

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

るららる ちつる十 フは何 FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሦስተኛ ዓመት ቁጥር <u>ጽ</u>ቋ አዲስ አበባ የካቲት <u>ጽ</u>፱ ቀን ፲፱፻፹፱

በአ.ትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ፕሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ 3rd Year – No. 28 ADDIS ABABA, 8th March, 1997

27 (D.64)

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደ<u>ንብ</u> ቁጥር ፲፫/፲፱፻፹፱ የፌዴራል መንግሥት የንግድ ምዝገባና ፊ.ቃድ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ገጽ <u>፬፻</u>፴፫

CONTENTS

የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፲፫/፲፱፫፹፱ የፌዴራል ምንግሥት

የንግድ ምዝንባና ፌታድ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ

የሚኒስትሮች ምክር ቤት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲ ያዊ ሪፐብሊክ አስፌጸሚ አካላትን ሥልጣንና ተግባር ለመወሰን በመጣው አዋጅ ቁጥር ፬/፲፱፻፹፯ አንቀጽ ፭ እና በንግድ ምዝነባና ፌታድ አዋጅ ቁጥር ፷፯/፲፱፻፹፱ ዓ-ም- አንቀጽ ፵፯ መሠረት ይህን ደንብ አውጥቷል ፡፡

ክፍል አንድ

<u>m÷44</u>

ይሀ ደንብ "የፌዴራል መንግሥት የንግድ ምዝገባና ፌቃድ የሚኒስትሮች ምክር ቤት ደንብ ቁጥር ፲፫/፲፬፻፹፱" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል =

ष्ट्र- नेप्टनन्द्र

በዚህ ደንብ ውስጥ

§· "አዋጅ" ማለት የንግድ ምዝገባና ፈታድ አዋጅ ቁጥር ጽፄ/፲፱፻፹፱ ነው። COUNCIL OF MINISTERS REGULATIONS No. 13-1997 FEDERAL GOVERNMENT

COMMERCIAL REGISTRATION AND LICENCING COUNCIL OF MINISTERS REGULATIONS

These Regulations are issued by the Council of Ministers pursuant to Article 5 of the Definition of Powers and Duties of the Executive Organs of the Federal Democratic Republic of Ethiopia Proclamation No. 4/1995 and Article 47 of the Commercial Registration and Licencing Proclamation No. 67/1997.

PART ONE General

1. Short Title

These Regulations may be cited as the "Federal Government Commercial Registration and Licencing Council of Ministers Regulations No.13–1997.

2. Definitions

In these Regulations:

1) "Proclamation" means the Commercial Registration and Licencing Proclamation No. 67/1997;

パルマッ Unit Price 8・30

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ-ጣ-ቁ፦ iሮሽል Negarit G.P.O.Box 80,001

- ፪· "የንግድ ሥራ ፈቃድ" ማለት በአዋጁ አንቀጽ ፳(፪) መሠረት ከአዋጁ ጋር ተያይዞ በሚገኘው አባሪ ከተዘረዘሩት የንግድ ሥራዎች ውስጥ ለየትኛውም የሚሰጥ የንግድ ሥራ ፈቃድ ማለት ነው ፤
- "የንግድ ሕግ" ፣ "ነጋዴ" ፣ "የንግድ ሥራ" ፣ "አገልግ ሎት" ፣ "የአገር ውስጥ ንግድ" ፣ "የውጭ ንግድ" ፣ "የንግድ ዕቃዎች" ፣ "የንግድ እንደራሴ" ፣ "የንግድ ስም" ፣ "የፀና የንግድ ሥራ ፌቃድ" ፣ "ኢንዱስትሪ" ፣ "ሚኒስ ቴር" ፣ "ክልል" ፣ "ቢሮ" ፣ "ሰው" "የግብርና ልማት" ፣ "ዋና ምዝገባ" ፣ "የአጭር ቃል ምዝገባ" የሚሉት በአዋጁ አንቀጽ ፪ የተሰጣቸውን ትርጓሜ ይይዛሉ ።

<u>ክፍል ሁለት</u> ስለ ንግድ ምዝገባ

· በንግድ መዝገብ ስለመመዝገብ

- ፩· ሚኒስቴሩ ፌቃድ በሚሰጥባቸው የንግድ ሥራዎች ላይ የሚሥማራ ማንኛውም ሰው በዚህ ደንብ በተመለከተው አኳኋን በሚኒስቴሩ መመዝገብ አለበት #
- ፪· በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት ለሚደረግ ዋና ምዝገባ ማመልከቻ የሚቀርበው ከዚህ ደንብ ጋር ተያይዞ በሚገኘው ሠንጠረዥ "ለ" የተመለከተውን አግባብ ያለው ቅጽ ሁለት ቅጅ በመሙላት ይሆናል ።

፬٠ በግለሰብ ታ*ጋ*ዬ ላይ ስለ*ሚ*ደረግ ዋና ምዝገባ

- δ· አመልካቹ ማለሰብ ነጋኤ በሚሆንበት ጊዜ ፣
 - ሀ) የቅርብ ጊዜ ጉርድ ፎቶግራፉን፤
 - ለ) አካለ መጠን ያላደረሰ ሲሆን አግባብ ባለው የመን ግሥት መሥሪያ ቤት የተረጋገጠ የቤተዘመድ ጉባዔ ፌቃድ ወይም ማመልከቻው የቀረበው በምግዚት ሲሆን ሞግዚትንቱ የተረጋገጠበት የፍርድ ቤት ውሣኔ፡
 - ሐ) ቀደም ሲል የተሰጠ የንግድና የሥራ ፌቃድ ካለ ፈ ቀዱን፣
 - ማ ማመልከቻው የተፈረመው በወኪል ከሆነ የውክልና ሥልጣን ማረ*ጋገ*ጫ ፣

ከማመልከቻው *ጋር አያ*ይዞ በሁለት ቅጅ ማቅረብ አለበት ፡

- ፪· አመልካቹ እንደ አገር ውስጥ ባለሀብት የሚቆጠር የውጭ አገር ዜጋ በሚሆንበት ጊዜ ፣
 - ሀ) የቅርብ ጊዜ ጉርድ ፎቶ ግራፉን
 - ለ) ማንነቱን የሚገልፅና በሕጋዊ መንገድ ወደ ኢትዮጵያ መግባቱን የሚያመለክቱ የፓስፖርቱን ገጻች ፎቶ ኮፒ፡
 - ሐ) የኢንቨስትመንት ፌቃድ፤ መ) የመኖሪያ ፌቃድ ፎቶ ኪፒ፤ ከማመልከቻው ጋር አያይዞ በሁለት ቅጅ ማቅረብ አለበት ።
- ፫· አመልካቹ የውጭ አገር ባለሀብት በሚሆንበት ጊዜ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) (ሀ) ፣ (ለ) እና (ሐ) የተመለከ ቱትን መረጃዎች ከማመልከቻው ጋር አያይዞ በሁለት ቅጅ ማቅረብ አለበት ።

፮· <u>በንግድ ሽርክና ማኅበር እና በሕብረት ሥራ ማኅበር ላይ</u> ስለሚደረግ ዋና ምዝገባ

- δ· አመልካቹ የንግድ ሽርክና ማኅበር በሚሆንበት ጊዜ ፤
 - ሀ) በአዋጁ አንቀጽ ፭ በተመለከተው መሠረት በኃዜጣ ታትሞ የወጣ **ማ**ስታወቂያ፤
 - ለ) የማመልከቻው ቅጽ በወኪል የተፈረመ በሚሆ ንበት ጊዜ የውክልናው ሥልጣን ማረጋገጫ ፤

- 2) "Business Licence" means any business licence issued for any of the activities enumerated in the Appendix to the Proclamation.
- 3) The terms. "Commercial code," "business person," "business," "service," "domestic trade," "foreign trade," "goods," "commercial representative," "trade name," "valid business licence," "industry," "Ministry," "Region," "Bureau," "person," "agricultural development," "principal registration" and "summary registration" shall have the meaning assigned to them under Article 2 of the Proclamation.

PART TWO

Commercial Registration

- 3) Registration in the Commerical Register
 - 1) Any person engaged in business for which the Ministry issues a licence shall be registered by the Ministry pursuant to these Regulations.
 - 2) Application for principal registration pursuant to sub-Article (1) of this Article shall be submitted by completing in two copies the appropriate form in schedule "B" of these Regulations.
- 4. Principal Registration of a Sole Business Person
 - 1) Where the applicant is a sole business person, he shall submit, in two copies, together with the application:
 - (a) his recent passport size photograph;
 - (b) proof of authorization of the family council which is duely authenthicated by the appropriate government institution in case he is a minor, or where the application is submitted by a tutor a court decision granting the tutoriship.
 - (c) a prior business and operating licence, if any;
 - (d) a power of attorney, where the application is signed by an agent;
 - 2) Where the applicant is a foreigner considered as a domestic investor, he shall, together with the application submit, in two copies:
 - (a) his recent passport size photograph;
 - (b) a photocopy of the pages of his passport which identify him and indicate his legal entry into the country;
 - (c) investment permit;
 - (d) photocopy of his residence permit:
 - 5) Where the applicant is a foreign investor he shall, together with the application, submit, in two copies, the particulars referred to under sub-Article (2) (a), (b) and (c) of this Article.
 - 5. Prinicpal Registration of a Commerical Partnership and a Cooperative Society
 - 1) Where the applicant is a commercial partnership:
 - (a) a notice published in a newspaper pursuant to Article 8 of the Proclamation;
 - (b) a power of attorney where the application is signed by an agent;

- ሐ) የማኅበሩ መመሥረቻ ጽሁፍ ወይም ውል ፤
- መ) ከማኅበርተኞች መካከል የውጭ አገር ባለሀብት ካለ በዚህ ደንብ አንቀጽ ፬(፫) የተመለከተው መረጃ ፣

ከማመልከቻው ጋር ተያይዞ በሁለት ቅጅ ይቀርባል ።

፪· አመልካቹ የሕብረት ሥራ ማኅበር ሲሆን በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) (ለ) ፡ (ሐ) እና (መ) የተመለከቱትን መረጃዎች ከማመልከቻው ጋር አያይዞ ያቀርባል ።

፮· <u>በአክስዮን ማኅበር ላይ ስለሚደረግ ዋና ምዝገባ</u> አመልካቹ የአክስዮን ማኅበር በሚሆንበት ጊዜ ፣

- ፩· በዚህ ደንብ አንቀጽ ፩(፩) (υ) ፣ (ለ) እና (መ) የተመለ ከቱት ዝርዝሮች ፣
- ፪· በንግድ ሕግ ቁጥር ፫፻፲፪(፩)(ለ) መሠረት በባንክ እንዲ ቀመጥ የሚያስፈልገው ገንዘብ ተቀማጭ ስለመደረጉ የባንክ ማረጋገጫ ጽሁፍ ፣
- ፫፦ ከእያንዳንዱ ዓይነት የአክስዮን ምስክር ወረቀት ናሙና ፣
- ፬· በዓይነት የተደረገ መዋጮ ካለ በንግድ ህግ ቁጥር ፫፻፲፰ መሠረት የተዘጋጀ ሪፖርት ፣
- §· በንግድ ሕግ ቁጥር ፫፻፳፫(፪) መሠረት ተፈላጊ የሆኑ ሠነዶች፣

ከማመልከቻው ጋር ተያይዘው በሁለት ቅጅ ይቀርባሉ ።

፯፦ <u>ኃ</u>ላፊንቱ በተወሰን የግል ማኅበር ላይ ስለሚደረግ ዋና ምዝገባ

አመልካቹ ኃላፊንቱ የተወሰን የግል ማኅበር በሚሆንበት ጊዜ ፣

- $oldsymbol{eta} \cdot \quad$ የማኅበሩ መመሥረቻ ጽሁፍና የመተዳደሪያ ደንብ ፡
- ፪· በዚህ ደንብ አንቀጽ ፩(፩) (υ) ፣ (ለ) እና (መ) የተመለ ከቱት ዝርዝሮች ፣

ከማመልከቻው ጋር ተያይዘው በሁለት ቅጅ ይቀርባሉ ።

፰· <u>በውጭ አገር የንግድ ማኅበር</u> ላይ ስለሚደረግ ዋና ምዝገባ

አመልካቹ የውጭ አገር የንግድ ማኅበር በሚሆንበት ጊዜ ፣

- ፩· በተቋቋመበት አገር የተመዘገበና ሕጋዊ ሕልውና ያለው ስለመሆኑ ማስረጃ ፣
- ፪· የማኅበሩ መመሥረቻ ጽሁፍና መተዳደሪያ ደንብ ወይም ማህበሩ የተቋቋመበት ተመሳሳይ ሰነድ፣
- ፫· በኢትዮጵያ ውስጥ በሥራ ላይ እንዲውል የመደበውን ካፒታል የሚገልጽ የንግድ ማኅበሩ ሥልጣን ያለው አካል ውሣኔ ወይም መግለጫ ዩ
- ፬· በኢትዮጵያ ለተመደበው ቋሚ ወኪል ሥልጣን ባለው የድርጅቱ አካል ውክልና የተሰጠበትና አግባብ ባለው የመንግሥት መሥሪያ ቤት የተረጋገጠ ሰንድ ፣
- §· በኢትዮጵያ ያለው ወኪል ወይም ወኪሎች ስምና የፊርማ ናሙና ፣
- ፯· በንግድ ሕግ ቁጥር ፫፻፲፫(፪–፯) እና (፲–፲፱) መሠረት የሚፈለገውን መረጃ የያዘ የኃዜጣ ማስታወቂያ ፣
- ፯· በኢትዮጵያ ውስጥ በማዕድን መስክ የንግድ ሥራ ለመሥራት የሚፈልግ ከሆነ ይህንኑ ሥራ እንዲሠራ አግባብ ባለው የመንግሥት መሥሪያ ቤት የተፈቀደበት ማስረጃ ፣

ከማመልከቻው ጋር በሁለት ቅጅ ተያይዘው ይቀርባሉ ።

- (c) the memorandum of association or the contract of partnership; and
- (d) the documents referred to in Article 4(3) of these Regulations, where one of the partners is a foreign investor:

shall be submitted in two copies together with the application.

- 2) Where the applicant is a cooperative society, it shall, together with the application, submit the documents referred to in sub-Article (1)(b),(c) and (d) of this Article.
- 6. Principal Registration of a share company

Where the applicant is a share company:

- the documents referred to in sub-Article 1(a),(b) and
 of Article 5 hereof;
- a bank statement showing that the amount required to be depositied in a bank has been so deposited pursuant to Aritcle 312 (1)(b) of the Commerical Code:
- 3) a specimen of share certificates for each class of shares;
- a report of contribution in kind, if any, drawn up in accordance with Article 315 of the Commerical Code;
- 5) the documents referred to in Article 323(2) of the Commercial Code: shall, together with the application, be submitted in two copies.
- 7. Prinicpal Registration of a Private Limited Company Where the applicant is private limited compnay:
 - 1) the memorandum and articles of association;
 - 2) the documents referred to in sub-Article 1(a)(b) and (d) of Article 5 hereof;

Shall, to gether with the application, be submitted in two copies

8. Prinicpal Registration of a Foreign Business Organization

Where the applicant is a foreign business organization:

- 1) proof of registration and juridical existence in the country of its establishment;
- 2) the memorandum and articles of association or a similar document;
- 3) a statement or decision of an authorized organ of the business organization, regarding the capital allocated for its operation in Ethiopia;
- 4) a power of attorney issued by an authorized organ of the company for the permanent representative in Ethiopia and authenticated by the pertinent government institution;
- 5) the names and specimen of signatures of the representative or representatives in Ethiopia;
- 6) a newspaper notice containing the information required by Article 313(2-6)and (10-12) of the Commercial Code;
- 7) where it is seeking to engage in the mining sector, proof of authorization for same issued by the pertinent government institution;

shall, together with the application, be submitted in two copies.

- ፬· <u>በመንግሥት የልማት ድርጅት ላይ ስለሚደረግ ዋና ምዝገባ</u> አመልካቹ በፌዴራል መንግሥት የተቋቋመ የመንግሥት የልማት ድርጅት በሚሆንበት ጊዜ፡
 - ፩٠ የተቋቋመበት ሀግ፣
 - ፪· የድርጅቱ ሥራ አስኪያጅ የምደባ ደብበዳቤ ፣ ከማመልከቻው ጋር ተያይዞ በሁለት ቅጅ መቅረብ አለበት ።
- ፲· <u>በንግድ እንደራሴ ላይ ስለሚደረግ ዋና ምዝገባ</u> አመልካቹ በውጭ አገር ያለ የንግድ ድርጅትን የሚወክል እንደራሴ በሆነ ጊዜ።
 - ፩· ወካዩ ድርጅት በተቋቋመበት አገር የተመዘገበና ሕጋዊ ሕልውና ያለው መሆኑን የሚያረጋግተ ማስረጃ ፣
 - ፪· ድርጅቱ የንግድ ማኅበር ከሆነ መመሥረቻ ጽሑፍና መተዳደሪያ ደንብ ወይም ድርጅቱ የተቋቋመበት ተመሳሳይ ሰንድ፣
 - ፫· በኢትዮጵያ ውስጥ ለጽ/ቤቱ የተመደበውን ወጪ፣ የሚገልጽ አግባብ ባለው የድርጅቱ ባለሥልጣን የተፈረመ ጣረጋገጫ ፣ እና
 - ፩· እንደራሴው በወካዩ ድርጅት በእንደራሴነት የተሾመበት አግባብ ባለው መ/ቤት የተረጋገጠ ማስረጃ ፣ ከማመል ከቻው ጋር ተያይዘው በሁለት ቅጅ መቅረብ አለባቸው ፡፡
- ፲፩· በምዝገባ ማመልከቻ ላይ ውሣኔ ስለመስጠት ሚኒስቴሩ የምዝገባ ማመልከቻ ሲቀርብለት ፣
- ፩· ማመልከቻው የተሟላሆኖ ሲያገኘው ከዚህ ደንብ ጋር ተያይዞ በሚገኘው ሠንጠረዥ "ሀ" የተወሰነውን አግባብ ያለው ክፍያ በማስከፈል መዝግቦ በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ የምዝገባ የምስክር ወረቀት ይሰጠዋል ።
- ፪· ማመልከቻው ተቀባይነት የሌለው መሆኑን ሲያረ*ጋግ*ጥ ያልተ ቀበለበትን ምክንያት ለአመልካቹ በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ በጽሁፍ ይገልጸል ፡፡

፲፪፦ ስለምዝገባ ለውጥና ተጨማሪ ምዝገባ

- §· ማንኛውም የተመዘገበ ነጋኤ በዚህ ደንብ መሠረት ያስመዘገበውን ዝርዝር የሚለውጥ ሁኔታ ወይም አድራጐት ሲደርስበት አድራጎቱ ከደረሰበት ቀን አንስቶ በስድሳ ቀናት ውስጥ ለውጡ እንዲመዘገብለት ለሚኒ ስቴሩ ማመልከት አለበት ።
- ፫· ስለሚደረገው የምዝገባ ለውጥ ወይም ተጨማሪ ምዝገባ ንጋዴው በአጭር ቃል ለተመዘገበባቸው ቢሮዎች ሁሉ ዝርዝር መረጃ ያቀርባል ፡፡
- ፬· በዚህ ደንብ አንቀጽ ፲፩ የተመለከቱት ድን*ጋጌዎች* ለምዝገባ ለውጥ ወይም ተጨማሪ ምዝገባ አፈጻጸምም ተፈፃሚነት ይኖራቸዋል ።

፲፫፦ ምዝገባን ስለመሠረዝ

በመዝገብ የገባ ነ*ጋ*ኤ በአዋጁ አንቀጽ ፲(፩) እና (፪) መሠረት ከንግድ መዝገብ እንዲሠረዝ ሲወስንና ይህንት የሚያመለክት ማስረጃ እንዲሰጠው ሲያመለክት ከዚህ ደንብ *ጋ*ር ተያይዞ በሚገኘው ሠንጠረዥ "ሀ" የተመለከተውን አግባብ ያለው ክፍያ በማስከፈል ሚኒስቴሩ የሥረዛ ማስረጃ ይሰጠዋል ።

- 9. Principal Registration of a Public Enterprise
 - Where the applicant is a public enterprise established by the Federal Government:
 - 1) a copy of the law under which it was established;
 - 2) letter of appointment of its manager, shall, together with the application, be submitted in two copies.
- 10. Prinicpal Registration of a Commercial Representative Where the applicant is a commercial representative of a foreign business enterprise:
 - 1) proof of registration and juridical existence of the principal in the country of establishment;
 - 2) where the principal is a business organization its memorandum and articles of association or a similar document;
 - 3) a statement of expenditure allocated for its operation in Ethiopia which is signed by the appropriate organ of the prinicpal;
 - 4) proof of appointment as a commercial representative by the principal, authenticated by the approporiate institution;

shall, together with the application, be submitted in two copies.

11. Decision on Application

Where an application for registration is submitted to the Ministry, it shall:

- 1) upon being satisfied that the application is complete, issue a registration certificate within five working days upon payment by the applicant of the appropriate fee prescribed in schedule "A" of these Regulations;
- 2) upon ascertaining that the application is not acceptable, notify the applicant within five working days of the reasons thereof.

12. Alteration and Addition

- 1) Any registred business person shall, within sixty days from the occurrence of a situation or fact making necessary an alteration in the particulars of registration, apply for the entry to be altered.
- 2) The applicant shall, for the implementation of sub-Article(1) of this Article, submit the relevant documents in two copies.
- 3) The business person shall submit information pertaining to the alteration or addition in the register to all the Bureaus by which such business person has been summarily registered.
- 4) The provisions of Article 11 of these Regulations shall be applicable to alteration of or addition to entries in the commercial register.

13. Cancellation of Registration

When a decision is made to cancel the registration of any registered business person pursuant to Article 10(1) and (2) of the Proclamation and such business person applies for a certificate evidencing the cancellation, the Ministry shall issue the same upon payment by the business person of the appropriate fee prescribed in schedule "A" of these Regulations.

፲፬٠ የመረጃ ቅጅ ስለመጠየቅ

- §· በንግድ መዝገብ ውስጥ የሰፈረው ዝርዝር ቅጅ ወይም የዝርዝሩ በአጭር የተውጣጣ ቅጅ ወይም ተፈላጊው ዝርዝር ያልተመዘገበ ሲሆን ይህንኑ የሚያረጋግጥ ምስክር ወረቀት እንዲሰጠው የሚጠይቅ ሰው ጥያቄውን ለሚኒስቴሩ በጽሁፍ ማቅረብ አለበት ።
- ፪· ሚኒስቴሩ ከዚህ ደንብ ጋር ተያይዞ በሚገኘው ሥንጠረዥ "ሀ" የተወሰነውን አማባብ ያለው ክፍያ አስከፍሎ ቅጂውን ወይም የምስክር ወረቀቱን ለአመልካቹ በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ይሰጠዋል ።

፲፰፦ ምትክ የምዝገባ ምስክር ወረቀት ስለመጠየቅ

- · የተሰጠው የምዝገባ የምስክር ወረቀት የተበላሸበት ወይም የጠፋበት ማንኛውም ሰው ምትክ እንዲሰጠው ሲጠይቅ የምስክር ወረቀቱ እንዴት እንደጠፋ ወይም እንደተበላሸ የሚገልጽ በራሱ የተፈረመ ማመልክቻ ማቅረብ አለበት ።
- · ሚኒስቴሩ መግለጫው ሲቀርብለት የተበላሸውን የምስክር ወረቀት እንዲመለስ ካደረገ በኋላ ከዚህ ደንብ ጋር ተያይዞ በሚገኘው ሠንጠረዥ "ሀ" የተወሰነውን አግባብ ያለው ክፍያ አስከፍሎ ምትክ የምዝገባ ምስክር ወረቀት በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ለአመልካቹ ይሰጣል #

፲፮፦ ስለንግድ ስም ምዝገባ

- ፩· የንግድ ስም ምዝገባ ለማድረግ ማመልከቻ የሚቀርበው ከዚህ ደንብ *ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ "*ለ" የተመለከ ተውን አግባብ ያለውን ቅጽ በመሙላት ይሆናል ።
- ፪· ለንግድ ስም ምዝገባ ፣ ለውጥና ሥረዛ ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ሥንጠረዥ "ሀ" የተወሰነው አግባብ ያለው ክፍያ ተፈፃሚ ይሆናል ።

<u>ክፍል ሦስት</u> ስለ *ንግድ ሥራ ፌቃ*ድ

፲፯፦ ፌቃድ የመስጠት ሥልጣን

- ፩· ሚኒስቴሩ በአዋጁ አንቀጽ ፳(፪) መሠረት ከአዋጁ ጋር በተያያዘው አባሪ በተዘረዘሩት የንግድ ሥራዎች የንግድ ሥራ ፈቃዶችን ይሰጣል።
- §· ሚኒስቴሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት ፌቃድ በሚሰጥበት ጊዜ፤ ፈቃዱየላኪነት ወይም የአስመ ጨነት ከሆነ ከዚህ በታች የተዘረዘሩትን የንግድ ዕቃዎች በተመለከተ የንግድ ዕቃው በግልጽ ካልተጠቀሰ በስተቀር ፈቃዱ ለነዚህ ዕቃዎች አስመጨነት ወይም ላኪነት የንግድ ሥራ አያገለግልም፤
 - U) (15 1
 - ለ) የሰውና የእንስሳት መድኃኒት ፣
 - ሐ) የሕክምና *መገልገያ መሣሪያዎ*ች ፣
 - መ) የደን ውጤቶች፣
 - *ש*) የዱር እንስሳትና አዕዋፍ ፣
 - ረ) የእርሻ፣ የኢንዱስትሪና የኮንስትራክሽን መሣሪ ያዎች፣ በመኪና ኃይል የሚሠሩ ዕቃዎችና ባለሞተር ተሽከርካሪዎች ፣
 - ሰ) ማዕድናት ፣
 - ሸ) ኬሚካሎች፣
 - ቀ) ነዳጅና የነዳጅ ውጤቶች፤ እና'

14. Request for Copies of Entries

- 1) Any person requesting for a copy of an entry made in a commercial register, or a copy of an extract of the entry or a certificate of no entry shall submit a written request to the Ministry.
- 2) The Ministry shall issue to the applicant, within five working days, the required copy or the certificate upon payment of the appropriate fee prescribed in schedule "A" of these Regulations.

15. Request for a Substitute Registration Certificate

- 1) A person whose registration certificate is damaged or lost shall request for issuance of a substitute by submitting to the Ministry a written application explaining how the registration certificate got damaged or lost.
- 2) Upon receipt of the application, the Ministry shall, after having caused the return of the damaged certificate, issue, within five working days, a substitute registration certificate, on payment by the applicant of the appropriate fee prescribed in schedule "A" of these Regulations.

16. Trade Name Registration

- 1). Application for registration of a trade name shall be made by completing the appropriate form prescribed in schedule "B" of these Regulations.
- 2) The appropriate fee prescribed in schedule "A" of these Regulations shall be payable for registration, alteration and cancellation of trade name.

PART THREE

Business Licence

17. Power to Issue Business Licence

- 1) The Ministry shall issue business licences pursuant to Article 20(2) of the Proclamation for commercial activities enumerated in the Appendix to the Proclamation.
- 2) Where the business licence, issued by the Ministry pursuant to sub-Article (1) of this Article, is an import or export licence, such licence shall not be used for importing or exporting the goods enumerated below unless the particlular commodity is clearly identified on the licence:
 - (a) coffee;
 - (b) pharmaceuticals or veterinary medicines;
 - (c) medical appliances;
 - (d) forestry products;
 - (e) wild animals and birds;
 - (f) agriculatural, industrial and construction machinery, mechanical appliances and motor vehicles;
 - (g) minerals;
 - (h) chemicals;
 - (i) petroleum and petroleum products; and
 - (j) other goods for which a certificate of competence must be obtained from the pertinent government institution, in order to prevent damage to public health, safety and the national economy.

፲፰· *የንግድ ሥራ* ፈቃድ ለማውጣት ስለሚቀርብ ማመልከቻ

- ፩· የንግድ ሥራ ፌቃድ ለማውጣት የሚፈልግ ማንኛውም ሰው ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ሥንጠረዥ "ሐ" የተመለከተውን አግባብ ያለው ማመልከቻ ቅጽ በሁለት ቅጂ በመሙላት ለሚኒስቴሩ ያቀርባል።
- ፪· አመልካቹ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት ከሚያቀርበው ማመልከቻ ጋር ፣
 - ሀ) የንግድ ምዝገባ ምሥክር ወረቀት፣
 - ለ) የቅርብ ጊዜ ጉርድ ፎቶግራፉን፣
 - ሐ) የውጭ አገር ዜ*ጋ* ሆኖ እንደ አገር ውስጥ ባለሀብት የሚቆጠር ከሆነ የኢንቨስት*መ*ንት ፈቃድና የመኖሪያ ፈቃዱን፣

በሁለት ቅጂ አያይዞ ያቀርባል።

- ፫· አመልካቹ የውጭ አገር ባለሀብት ከሆነ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፪(ሀ) እና (ለ) ከተመለከቱት መረጃዎች በተጨማሪ የኢንቨስትመንት ፌቃድ በሁለት ቅጂ አያይዞ የቀርባል።
- ፬· አመልካቹ የንግድ ማኅበር ሆኖ የውጭ አገር ዜጎች የሆኑ አባላት ካሎት፣
 - ሀ) የንግድ ምዝገባ የምሥክር ወረቀት፣
 - ለ) *የማጎበሩ መመሥረቻ ጽሑፍና መተዳደሪያ ደንብ* ወይም ውል፣
 - ሐ) የማኅበሩ ሥራ አስኪያጅ የቅርብ ጊዜ ጉርድ ፎቶግራፍ ፣ ከማመልከቻው ጋር አያይዞ በሁለት ቅጅ ለሚኒ ስቴሩ ያቀርባል።
 - §· አመልካቹ በፌዴራል *መንግሥት የተቋቋመ የመን* ግሥት የልማት ድርጅት ከሆነ፣
 - ሀ) የምዝገባ የምሥክር ወረቀት፤
 - ለ) የተቋቋመበትን ሕግ፣
 - ሐ) የሥራ አስኪያጁን የምደባ ደብዳቤ፣ ከማመልከቻው ጋር አያይዞ በሁለት ቅጇ ያቀርባል፣ የንግድ ሥራ ፌቃድ ስለመስጠት

δ· **ሚ**ኒስቴሩ፣

<u> 19</u>.

- ሀ) በዚህ ደንብ አንቀጽ ፲፰ መሥረት የቀረበለትን ማመልከቻ ከገመገመ በኋላ <mark>ተያቁው የተሟላ</mark> ሆኖ ሲያገኘው፣
- ለ) አመልካቹ ካሁን ቀዶም ተመሳሳይ የንግድ ሥራ ፈቃድ በጥፋት የተሠረዘበት ከሆነ ከተሠረዘበት ቀን ጀምሮ አንድ ዓመት የሞላው መሆኑን ሲያረ ጋግጥ፤
- ሐ) የተጠየቀው የንግድ ሥራ በሕግ ያልተከለከለ መሆኑን ሲያረ*ጋ*ነጥ፤
- ከዚህ ደንብ *ጋ*ር ተያይዞ በሚገኘው ሥንጠረዥ "ሀ" መሥረት አግባብ ያለውን ክፍያ አስከፍሎ የተጠየቀውን የንግድ ሥራ ፈቃድ በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ይሰጣል።
- ፪· ሚኒስቴሩ ጥያቄውን ያልተቀበለው እንደሆነ ያልተቀበ ለበትን ምክንያትና ውሣኔውን በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ለአመልካቹ በጽሑፍ ይንልፃል፣
- ፫· በአዋጁ አንቀጽ ፳፰ (፩) (ω) መሠረት ፈቃድ ከተሠረዘ ባቸው ነጋዴዎች በስተቀር በሌሎች ምክንያቶች ፈቃድ የተሠረዘባቸው እንደገና አዲስ ተመሣሣይ ፈቃድ የሚያ ወጡት ከዚህ ደንብ ጋር በሠንጠረዥ "ሀ" የተያያዘውን አግባብ ያለውን የፈቃድ ክፍያ እጥፍ በመክፈል ይሆናል።

18. Application to Obtain Business Licence

- 1) Any person desiring to obtain a business licence shall apply to the Ministry by completing, in two copies, the relevant form prescribed in schedule "C" of these Regulations.
- 2) The applicant, shall, together with his application pursuant to sub-Article (1) of this Article, submit in two copies:
 - (a) registration certificate;
 - (b) his recent pass-port size photograph;
 - (c) investment permit and residence permit, where the applicant is a foreigner considered as a domestic investor.
- 3) Where the applicant is a foreign investor, in addition to the documents referred to in sub-Article 2(a) and (b) of this Article he shall submit his investment, permit in two copies.
- 4) Where the applicant is a business organization having members who are foreigners, it shall, together with the application, submit, in two copies:
 - (a) registration certificate;
 - (b) memorandum of association and articles of association or contract of partnership;
 - (c) a recent passport size photograph of the manager of the business organization.
- 5. Where the applicant is a public enterprise established by the Federal Government, it shall, together with the application, submit, in two copies:
 - (a) registration certificate;
 - (b) a copy of the law under which it was established;
 - (c) letter of appointment of its mananger:

19. Issuance of Business Licence

- 1) The Ministry:
 - (a) where it finds that the application submitted to it pursuant to Article 18 of these Regulations is complete;
 - (b) upon having ascertained that one year has lapsed since the cancellation of the applicant's prior similar business licence, where such licence was cancelled because of his own fault;
 - (c) where it ascertains that the commercial activity for which the licence has been requested is not prohibited by law;
 - shall issue the business licence applied for within five working days upon payment by the applicant of the appropriate fee prescribed in schedule "A" of these Regulations.
- 2) Where the Ministry rejects the application, it shall notify the applicant in writing of its decision and the reasons of rejection.
- 3) Business persons whose licence have been cancelled for reasons other than those rererred to in Article 28(1)(e) of the Proclamation, shall obtain similar licences upon payment of double the fee prescribed for a new licence in schedule "A" of these Regulations.

ያ· ስለንግድ ሥራ ፌቃድ እድሣት

- § የንግድ ሥራ ፌቃድ በአዋጁ አንቀጽ ፳፭ መሠረት መታደስ አለበት።
- ፪· ባለፈቃዱ ለፈቃድ እድሣት በሚቀርብበት ጊዜ፣
 - ሀ) የኅቢ ግብርና የማዘጋጃ ቤት ሕጋዊ የአገልግሎት ክፍያን በሚመለከት እንደአግባቡ ከአገር ውስጥ ኅቢ ባለሥልጣን ወይም ከሚመለከተው ፋይናንስ ቢሮ ፌቃዱ እንዲታደስ የተሰጠ መረጃ፣
 - ለ) ከዚህ ደንብ *ጋ*ር በተያያዘው ሠንጠረዥ "ሐ" የተመለከተውን አግባብ ያለው የፌቃድ እድሣት ማመልከቻ ቅጽ፣

በሁለት ቅጂ ለሚኒስቴሩ ያቀርባል።

- ፫· ሚኒስቴሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሠረት የቀረበለት ማመልከቻ የተሟላ ሆኖ ካንኘው ከዚህ ደንብ ጋር ተያይዞ በሚገኘው ሠንጠረዥ "ሀ" የተመለከ ተውን አግባብ ያለውን ክፍያ በማስከፈል ፈቃዱን በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ አድሶ ለአመልካቹ ይሰጠዋል።
- ፬· ሚኒስቴሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሠረት የቀረበውን ማመልከቻ ያልተቀበለ እንደሆነ ያልተቀበ ለበትን ምክንያት በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ለአመ ልካቹ በጽሑፍ ይገልጽለታል።

- ፩· ማንኛውም የንግድ ሥራ ፈቃድ የተሰጠው ሰው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪)፣ (፫)፣ (፩)፣ (፭)፣ አና (፯) እንዲሁም በሌሎች ሕንች የተደነገጉ ክልከላዎችንና ገደቦችን በማክበር ፈቃድ በተሰጠበት የሥራ መስክ ማናቸውንም የንግድ ሥራ መሥራት ይችላል።
- ፪· ጣንኛውም ነጋዴ የንግድ ሥራ ፈቃዱ በተሰጠበት የሥራ መስክ የተለያዩ ሥራዎችን በአንድ ሥፍራ ወይም ቤት ውስጥ አጣምሮ መሥራት በተጠቃሚው ሕዝብ ጤንነትና ደህንነት ወይም በንብረት ላይ ጉዳት የሚያደርስ ከሆነ እነዚህን ሥራዎች በተለያዩ ሥፍራዎች ወይም ቤቶች በተናጠል ማካሂድ አለበት።
 ፫· ጣንኛውም ነጋዴ ፤
 - U) በተጠቃሚው ወይም በደንበኛው ላይ ጉዳት የሚያ ስከትሉ፣ ወይም
 - ለ) የተቅም ባጭት ሊፈተሩ የሚችሉ። የተለያዩ ሥራዎችን አጣምሮ መሥራት የለበትም።
- ፬· ማንኛውም ነጋኤ እንዶአግባቡ የንግድ ዕቃዎቹንና የአገልግሎቶቹን የዋጋ ዝርዝር በንግድ ቤቱ በግልጽ ሥፍራ በሚታይ ቦታ ማመልከት ወይም በንግድ ዕቃዎቹ ላይ መለጠፍ አለበት።
- §· ማንኛውም ነ*ጋ*ኤ በሕዝብ ማስታወቂያ በሚወሰነው መሠረት የሥራው ጠባይ የሚጠይቀውን ማሟላትና አ<mark>ገልግሎት መ</mark>ስጠት አለበት።
- ፮· ማንኛውም ነጋዴ የንግድ ሥራ ፈቃዱን በንግድ ቤቱ ውስጥ በግልጽ በሚታይ ቦታ ማስቀመጥ አለበት።

፤∙ *ምትክ የንግድ ሥራ ፌ***ቃድ ስለ**መጠየቅ

§· የንግድ ሥራ ፈቃድ የተበላሸበት ወይም የጠፋበት ሰው እንዴት እንደተበላሸበት ወይም እንደጠፋበት የሚገልጽ ራሱ የፈረመውን መግለጫ በማቅረብ ምትክ ፈቃድ እንዲሰጠው ሊጠይቅ ይችላል።

20. Renewal of Business Licence

- 1) A business licence shall be renewed pursuant to Article 25 of the Proclamation.
- 2) When the licence holder comes for the renewal of his licence he shall submit to the Ministry, in two copies:
 - (a) a statement regarding the payment of income tax and municipal service fees, endorsing the renewal of the licence, issued by the Inland Revenue Authority or the Finance Bureau, as may be appropriate;
 - (b) the appropriate licence renewal application form prescribed in schedule "C" of these Regulations.
- 3) Where the Ministry finds that the application submitted to it pursuant to sub-Article (2) of this Article, is complete it shall renew the licence within five working days upon payment by the applicant of the appropriate fee prescribed in schedule "A" of these Regulations.
- 4) Where the Ministry rejects the application submitted to it pursuant to sub-Article (2) of this Article it shall notify the applicant within five working days of the reasons of rejection.

21. Rights and Duties of a Business Person Holding a Business Licence

- 1) Any person who has a business licence may carry on any commercial activity so long as such activity is within the scope of the field of activity for which the licence is issued, and he abides by the prohibitions and restrictions imposed by the provisions of sub-Articles (2), (3), (4), (5) and (6) of this Article and other laws.
- 2) Any business person shall within the scope of the licensed commercial activity, carry on different activities in separate places or premises, where carrying on such activities at the same place or premise endangers public health and safety, or property;
- 3) No business person shall, concurrently, carry on different activities where doing so:
 - (a) entails damage to the consumer or customer; or
 - (b) gives rise to conflict of interests.
- 4) Any business person shall display a price list for his goods and services by posting such list in a conspicuous place in his business premise or by affixing price tags on the goods.
- 5) Any business person shall comply with what the nature of the business demands and render service, as directed by public notice.
- 6) Any business person shall display his business licence in a conspicuous place within the business premise.

22. Substitute Business Licence

1) Any business person whose business licence is damaged or lost may request for a substitue by submitting a statement signed by him, whereby he explains how the licence got damaged or lost.

- ፪· ሚኒስቴሩ ባለፈቃዱ የተበላሸውን ፈቃድ እንዲመልስ ካደረገ በኋላ ከዚህ ደንብ ጋር ተያይዞ በሚገኘው ሥንጠረዥ "ሀ" የተመለከተውን አግባብ ያለው ክፍያ በማስከፈል ምትክ ፈቃድ በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ይሰጠዋል።
- ፫· ሚኒስቴሩ ፌቃዱ የጠፋበት ሁኔታ መግለጫ ከደረሰው በኋላ አመልካቹ ፌቃዱ የጠፋበትና ምትክ ፌቃድ እንዲሰጠው የጠየቀ መሆኑን የሚገልጽ የጋዜጣ ማስታ ወቂያ በአመልካቹ ወጪ ከወጣበት ቀን ጀምሮ በአንድ ወር ጊዜ ውስጥ ተቃዋሚ ካልቀረበ ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ "ሀ" የተመለከተውን አግባብ ያለውን ክፍያ በማስከፈል በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ለአመልካቹ ምትክ ፌቃድ ይሰጠዋል።

- ፩ የንግድ ድርጅት በማናቸውም ሕጋዊ መንገድ ለሌላ ሰው ሲተላለፍ አመልካቹ ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ "ሐ" አማባብ ያለውን የማመልከቻ ቅጽ በመሙላት ከማመልከቻው ጋር የቀድሞውን የንግድ ፌቃድና አማባብ ያለውን ሕጋዊ ሠንድ አያይዞ በሁለት ቅጂ ያቀርባል።
- ፪· ሚኒስቴሩ የንግድ ድርጅቱ በሕጋዊ መንገድ መተላ ለፉን በማጣራት ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ "ሀ" የተመለከተውን አግባብ ያለውን ክፍያ አስከፍሎ ሴላ ተመሣሣይ ፌቃድ ድርጅቱ ለተላለፈለት ሰው በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ይሰጠዋል።
- ፫· ሚኒስቴሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) የቀረበለት ጥያቄ ተቀባይነት የሌለው መሆኑን ሲያረጋግጥ ያልተቀ በለበትን ምክንያት በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ለአመልካቹ በጽሑፍ ያሳውቃል።

<u>ኛ፬፦ ጊዜያዊ ፌቃድ</u>

- ፩· በአዋጁ አንቀፅ ፴፩(፩) ለተመለከቱት ዘርፎች ጊዜያዊ ፌቃድ እንዲሠጠው የሚጠይቅ ማንኛውም ሰው ከዚህ ዴንብ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ "ሐ" የተመለከ ተውን አግባብ ያለው የማመልከቻ ቅፅ በመሙላት ከማመልከቻው ጋር፣
 - ሀ) የንግድ ምዝገባ ምሥክር ወረቀት፣
 - ለ) የቅርብ ጊዜ ጉርድ ፎቶግራፉን፣ በሁለት ቅጇ አያይዞ ያቀርባል።
- ፪· ሚኒስቴሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለ ከተው ተሟልቶ መቅረቡን ሲያረጋግጥ ከዚህ ደንብ ጋር ተያይዞ በሚገኘው ሠንጠረዥ "ሀ" የተመለከተውን አግባብ ያለው ክፍያ በማስከፈል የተጠየቀውን ጊዚያዊ ፌቃድ በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ይሰጣል።
- ፫· ሚኒስቴሩ ተያቄውን ያልተቀበለው እንደሆነ ያልተቀበ ለበትን ምክንያትና ውሳኔውን በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ለአመልካቹ በጽሑፍ ያሳውቃል።

· የማስፋፋትና የማሻሻል ፈቃድ

፩· በኢንዱስትሪ፤ በሆቴል፤ በጤና፤ በትምህርትና በግብርና ልማት የሥራ ዘርፎች የማስፋፋት ወይም የማሻሻል ሥራ ያጠናቀቀ የውጭ ባለሀብት ማምረት ወይም አገልግሎት መስጠት ከመጀመሩ በፊት በአዋጁ አንቀጽ ፳፱(፱) እና (፫) መሠረት አስፈላጊ መረጃዎችን በማያያዝ ለማምረት ወይም አገልግሎት ለመስጠት ፈቃድ እንዲሰጠው ማመልከቻ ማቅረብ አለበት።

- 2) The Ministry shall, after having caused the return of the damaged licence, issue to the licence holder a substitute within five working days, upon payment by the latter of the appropriate fee prescribed in schedule "A" of these Regulations.
- 3) The Ministry shall, upon receipt of the statement explaining how the licence got lost pursuant to sub-Article (1) of this Article, issue to the applicant a substitute business licence within five working days on his payment of the appropriate fee prescribed in schedule "A" of these Regulations, where no one has come forward with an objection within one month after the publication of notice in a newspaper at the expense of the applicant, stating the loss of the applicants' licence and his request for a substitute.

23. Issuance of Business Licence upon Transfer of Business

- 1) Any person to whom a business is legally transferred shall, by completing the appropriate application form prescribed in schedule "C" of these Regulations, submit, in two copies, the previous licence and the relevant legal document, together with his application.
- 2) The Ministry shall, upon ascertaining that the business has been legally transferred, issue to the applicant a similar business licence within five working days upon payment by the applicant of the appropriate fee prescribed in schedule "A" of these Regulations.
- 3) Where the Ministry finds that an application under sub-Article (2) of this Article is not acceptable, it shall notify the applicant in writing within five working days of the reasons thereof.

24. Temporary Licence

- 1) Any person requesting for a temporary business licence for the sectors of activity referred to in Article 31(1) of the Proclamation, shall, by completing the appropriate application form prescribed in schedule "C" of these Regulations, submit in two copies together with the application:
 - (a) commercial Registration certificate;
 - (b) his recent passport size photograph.
- 2) When the Ministry finds that the application submitted to it pursuant to sub-Article (1) of this Article is complete, it shall issue a temporary licence within five working days upon payment by the applicant of the appropriate fee prescribed in schedule "C" of these Regulations.
- 3) When the Ministry rejects the application, it shall inform the applicant in writing within five working days of the reasons thereof.

25. Expansion and Upgrading Permit

1) Any foreign investor who has completed an expansion or upgrading project in industry, hotel, health, education or agricultural development sectors shall, before commencing production or rendering services, submit an application for a permit to produce or render service, pursuant to Article 22(2) and (3) of the Proclamation by attaching the necessary documents hereto

- ፪· ሚኒስቴሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከቱት መረጃዎች ሲቀርቡለትና የማስፋፋቱ ወይም የማሻሻሉ ሥራ ለማምረት ወይም አገልግሎት ለመስጠት ብቁ መሆኑን ሲያረጋግጥ ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ "ሀ" አግባብ ያለውን ክፍያ በማስከፈል ፈቃዱን ለአመልካቹ በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ይሰጠዋል።
- ፫· የማስፋፋቱ ወይም የማሻሻሉ ሥራ ቀደም ሲል ፈቃድ የተሰጠባቸውን ሁኔታዎች የማይቀይር ሆኖ ከተገኘ ፈቃድ ጠያቂው በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከቱትን መረጃዎች በድጋሚ እንዲያቀርብ አይገደድም።
- ፬· ሚኒስቴሩ በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ (፩) መሠረት የቀረበ ለትን ጥያቄ ያልተቀበለው እንደሆነ፣ ያልተቀበለበትን ምክን ያትና ውሳኔውን በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ለአመልካቹ በጽሑፍ ያሳውቃል።

<u>ክፍል አራት</u> ስለንግድ እንደራሴ

· የንግድ እንደራሴነት የምስክር ወረቀት

- ፩· በአዋጁ አንቀጽ ፴፮ መሠረት የንግድ እንደራሴነት የምስክር ወረቀት ለማውጣት የሚፈልግ ማንኛውም ሰው ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ "ሐ" የተመለከተውን አግባብ ያለውን ቅጽ በመሙላት፣
 - ሀ) በማዕከላዊ የንግድ መዝገብ የተመዘገበ ለመሆኑ የዋና ምዝገባ የምስክር ወረቀት ፣
 - ለ) የንግድ እንደራሴው የሚያከናውናቸው ተግባራት መግለጫ ፣
 - ሐ) ለደመወዝና ለሥራ ማስኬጃ በየዓመቱ ቢያንስ ፵ሺ የአሜሪካን ዶላር ወደ አገር ውስጥ የሚያ ስገባ መሆኑን የሚያረጋግጥ ሰንድ ፣
 - ማ) አመልካቹ የውጭ አገር ዜጋ ከሆነ የንግድ እንደራ ሴነት የምስክር መረቀት እንደተሰጠው ወዲያውኑ አግባብ ካለው የመንግሥት መሥሪያ ቤት የሥራ ፌቃድ አውጥቶ ለማቅረብ ግዴታ የገባበት ፅሁፍ፤ ከማመልከቻው ጋር በማያያዝ በሁለት ቅጅ ለሚኒ ስቴሩ ያቀርባል ።
- ፪· ሚኒስቴሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የቀረቡት መረጃዎች መሟላታቸውን ካረጋገጠ በኋላ ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ "ሀ" የተመለከ ተውን አግባብ ያለውን ክፍያ በማስከፈል የንግድ እንደራሴነት የምስክር ወረቀት ለአመልካቹ በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ይሰጣል ።

<u>ኛ፯፦ ለንባድ እንደራሴ የተፈቀዱ ሥራዎች</u>

ለንግድ እንደራሴ የተፈቀዱት ሥራዎች የሚከተሉት ናቸው፤

- ፩· የወካዩን ምርቶችና አንልግሎቶች በኢትዮጵያ ውስጥ ማስተዋወቅ ፣
- ፪· ወደፊት ድርጅቱ በኢትዮጵያ ውስጥ ኢንቨስት ማድረግ እንዲችል የሚረዱ ፕሮጀክቶችን ማጥናት ፣
- ፫· የኢትዮጵያ ወጪ ምርቶችን ወካይ ድርጅቱ በሚገኝበት አገር ማስተዋወቅ፣

<u>ኛ</u>፰· የንግድ እንደራሴነት የምስክር ወረቀትን ስለማደስ

፩· ማንኛውም የንግድ እንደራሴነት የምስክር ወረቀት የያዘ ሰው ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ሥንጠረዥ "ሀ" የተመለከተውን ገንዘብ በመክፈል የበጀት ዓመቱ በገባ በስድስት ወር ጊዜ ውስጥ የንግድ እንደራሴነት የምስክር ወረቀቱን ማሳደስ አለበት ።

- 2) The Ministry shall, upon receipt of the documents referred to in sub-Article (1) of this Article and after having ascertained that the expansion or upgrading project is capable of commencing production or rendering service, issue the permit to the applicant on his payment of the appropriate fee prescribed in schedule "A" of these Regulations.
- 3) Where the expansion or upgrading work does not change the conditions under which the previous business licence was issued, the applicant shall not be obliged to submit the documents indicated under sub-Article (1) of this Article.
- 4) Where the Ministry rejects the application submitted to it pursuant to sub-Article (1) of this Article, it shall notify the applicant in writing within five working days of its dicision and the reasons thereof.

PART FOUR Commercial Representatives

- 26. Issuance of Certificate for a Commercial Representative
- 1) Any person desiring to obtain a certificate for commercial representation pursuant to Article 36 of the Proclamation shall, by completing the appropriate application form, prescribed in schedule "C" of these Regulations, submit to the Ministry in two copies together with the application:
 - (a) his certificate of principal registration in the central register;
 - (b) a statement of activities to be carried on by the commercial representative;
 - (c) a document ascertaining that he will, annually, bring into the country, at least, 40,000 US dollars for salaries and operational expenditure;
 - (d) where the applicant is a foreign national, his statement undertaking that he will produce a work permit from the appropriate government institution immediately after the issuance of certificate of commercial representation.
- 2) The Ministry shall, after having ascertained that the information submitted pursuant to sub-Article (1) of this Article is complete, issue the certificate of commercial representation to the applicant within five working days.
- 27. Activities Permitted for Commercial Representatives

 The following activities are permitted for commercial representatives:
 - (1) to promote, in Ethiopia, products and services of the principal;
 - (2) to study projects that will enable the principal to make investment in Ethiopia;
 - (3) to promote export products of Ethiopia in the country of the principal.
- 28. Renewal of Certificate of Commercial Representation
 - 1) Any person who has obtained a certificate of commercial representation shall have it renewed within six months following the beginning of the budget year upon payment of the fee prescribed in schedule "A" of these Regulations.

- ፪· የንግድ እንደራሴው በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (δ) በተወሰነው ጊዜ ውስጥ የንግድ እንደራሴነት የምስክር ወረቀቱን ካላሳደሰ በሚቀጥሉት ሦስት ወራት ውስጥ የማሳደሻ ክፍያውን ሃያ ከመቶ (ጵ ፐርሰንት) በተጨማሪ ለእያንዳንዱ ወር በመክፈል ያሣድሳል »
- ፫· ማንኛውም የንግድ እንደራሴ የምስክር ወረቀቱን ለማሳዶስ ተያቄ ሲያቀርብ ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ሥንጠረዥ "ሐ" የተመለከተውን አግባብ ያለውን የማመልከቻ ቅጽ በመሙላት ፤
 - υ) በዚህ ደንብ አንቀጽ ፳፯(፩) (ሐ) የተመለከተው ንንዘብ ንቢ ስለመደረጉ ከኢትዮጵያ ብሔራዊ ባንክ የተሰጠ ማስረጃ ፣
 - ለ) የንግድ እንደራሴው የውጭ አገር ዜጋ ከሆነ ለዘመኑ የታደሰ የሥራ ፈቃድና የመኖሪያ ፈቃድ ፣ የምስክር መረቀቱን ለማሳደስ ከሚያቀርበው ማመልከቻ ጋር አያይዞ በሁለት ቅጂ ያቀርባል ።
- ፴ ሚኒስቴሩ የቀረበለት ማመልከቻ የተሟላ ሆኖ ሲያገኘው ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ "ሀ" የተመለከተውን አግባብ ያሉውን ክፍያ በማስከፈል የንግድ እንደራሴነት የምስክር ወረቀቱን በአምስት የሥራ ቀን ሙልዋ እድሶ ይሰጠዋል ።
- ፩· ሚኒስቴሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የቀረበውን ማመልክቻ ያልተቀበለው እንደሆነ ያልተቀ በለበትን **ምክን**ያት በ**አምስ**ት የሥራ ቀናት ውስጥ በጽሑፍ **ይገልጽለ**ታል ።

<u>የንግድ እን</u>ዶራሴ የምስክር ወረቀት ስለሚሠረዝባቸው ሁኔታ ዎች

- ፩· ሚኒስቴሩ የንግድ እንዶራሴነት የምስክር ወረቀት መሠረዝ የሚችለው ፡ የንግድ እንዶራሴው፤
 - U) ሚኒስቴት የሚጠይቀውን መረጃ ለማቅረብ ፌቃደኛ ካልሆነ፣
 - ለ) ለሚኒስቴሩ ያቀረበው መረጃ ሐሰት ሆኖ ከተገኘ ፣
 - ሐ) የንግድ እንደራሴነቱን ሥራ የተወ እንደሆነ፣
 - መ) ከተፈቀደለት የሥራ መስክ ውጭ መሥራቱ ከተረ*ጋገ*ጠ ፣ ወይም
 - ሥ) በተወሰነው ጊዜ ውስጥ የምስክር ወረቀቱን ሳያሳድስ ከቀረ ነ ነው ።
- ፪· ሚኒስቴሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የምስክር ወረቀቱ እንዲሰረዝ ውሣኔ ከመስጠቱ በፊት የንግድ እንደራሴው ሃሣቡን በፅሁፍ እንዲገልጽ የአንድ ወር ጊዜ ይሰጠዋል ።
- ፫· ሚኒስቴሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) በተወ ሰነው ጊዜ ውስጥ የንግድ እንደራሴው የሚያቀርበውን ማስረጃ መርምሮ ውሣኔ ይሰጣል ፣ የንግድ እንደራሴው በዚህ ጊዜ ውስጥ ካልቀረበ ወይም የቀረበው መረጃ ብቁ ሆኖ ካልተገኘ የምስክር ወረቀቱን ይሠርዛል ።

ምትክ የንግድ እንዶራሴነት የምስክር ወረቀት ስለመጠየቅ

የምስክር ወረቀቱ የጠፋበት ወይም የተበላሸበት የንግድ እንደራሴ ለሚኒስቴሩ በፅሁፍ ሲያመለክት ሚኒስቴሩ የተበላ ሸውን የምስክር ወረቀት በማስመለስና ከዚህ ደንብ ጋር በተያያዘው ሠንጠረዥ "ሀ" የተመለከተውን አግባብ ያለውን ክፍያ በማስከፈል ለንግድ እንደራሴው ምትክ የንግድ እንደራ ሴነት የምስክር ወረቀት በአምስት የሥራ ቀናት ውስጥ ይሰጠዋል ¤

- 2. Where the commercial representative fails to have the certificate renewed within the time limit specified in sub-Article (1) of this Article, he shall have it renewed within the next three months upon making an additional payment of twenty percent (20%) of the renewal fee for each month of delay.
- 3. Any person requesting for the renewal of the certificate of commercial representation shall, by completing the appropriate form prescribed in schedule "C" of these Regulations, submit in two copies together with the application:
 - a) a statement from the National Bank of Ethiopia regarding the deposit of the money specified in Article 26 (1)(c) of these Regulations;
 - b) where the commercial representative is a foreign national, renewed work permit and residence permit for the pending year.
- 4. Where the Ministry finds that the application submitted is complete, it shall renew the certificate of commercial representation within five working days upon payment of the appropriate fee prescribed in schedule "A" of these Regulations.
- 5. Where the Ministry rejects the application submitted to it pursuant to sub-Article(3) of this Article, it shall notify the applicant in writing of the reasons of rejection within five working days.
- 29. Conditions under which a Certificate of Commercial Representation May Be. Cancelled
 - 1. The Ministry may cancel a certificate of commercial representation where the commercial representative:
 - a) is reluctant to submit information required by the Ministry;
 - b) is found to have submitted false information to the Ministry;
 - c) has ceased to act as a commercial representative:
 - d) is proved to have engaged in an unauthorized activity; or
 - e) has failed to have his certificate renewed within the specified time limit:
 - 2. The Ministry shall, before deciding to cancel the certificate pursuant to sub-Article(1) of this Article, give a one month period to the commercial representative, within which he may submit his written opinion.
 - 3. The Ministry shall, after examining the evidence submitted by the commercial representative, pass decision within the time specified in sub-Article(2) of this Article, and cancel the certificate where the commercial representative fails to appear within this time limit, or the evidence submitted is not satisfactory.
- 30. Request for a Substitute Certificate of Commercial Representation

Where a commercial representative who got his certificate lost or damaged submits an application in writing, the Ministry shall issue a substitute within five working days on the return of the damaged certificate and upon payment of the appropriate fee prescribed in schedule "A" of these Regulations.

<u>ክፍል አምስት</u> ንግድ እንዲስፋፋ ስለማስተባበር

፴፩፦ ስለንግድ ማስፋፋት

በአዋጁ አንቀጽ ፴፯ እና ፴፰ በተመለከተው መሠረት ሚኒስቴሩ የአገሪቱ የወጪ ንግድና የአገር ውስጥ ንግድ ሥራ እንዲስፋፋ ለማበረታታት የሚያስፈልገው ፈንድ የሚሰባሰ ብበትን ፣ የሚተዳዶርበትንና ሥራ ላይ የሚውልበትን ሁኔታ ያቅዳል ፣ ያደራጃል ፣ ያስተባብራል ፣ አግባብ ባለው አካል ሲፈቀድም ተግባራዊ ያደርጋል ።

፴፪· <u>የንግድ ማስፋፊያ ፈንድ ስለማሰባሰብ</u>

የንግድ ማስፋፊያ ፈንድ ማሰባሰቢያ ምንጮች ከዚህ የሚከ ተሉት ይሆናሉ።

- ፩· ሚኒስቴሩ ከሚያደርገው የንግድ ምዝገባ ፣ ከሚሰጠው ፌቃድ ፣ ምስክር ወረቀትና የንግድ መረጃ የሚገኝ ነቢ ፣
- ፪· በንግድ መስክ የሚቋቋሙ ማኅበራትና ነጋዴዎች በፈቃ ደኝነት ከሚያደርጉት መዋጮ ወይም ስጦታ የሚገኝ ነበ።
- ፫· ከሌሎች ምንጮች በዕርዳታ ወይም በስጦታ የሚገኝ ነቢ ።

፴፫፦ የማስፋፊያ ፊንድ በሥራ ላይ ስለማዋል

ሚኒስቴሩ ከዚህ በላይ በአንቀጽ ፴፪ መሠረት የሚሰበሰበውን ንቢ ለሚከተሉት ዓላማዎች ያውለዋል ፤

- ፩· ወጪ ምርቶች በጥራትም ሆነ በመጠን ስለሚሻሻሉ በትና የውጭ ምንዛሪ በብዛት ስለሚያስገኙበት መንገድ ለሚደረጉ ጥናቶች ፣
- ፪· በውጭ ንግድ ሥራ ፣ በውጭ ንግድ አስተዳደርና ማስፋፋት ተግባራት ለተሠማሩ ሠራተኞችና ድርጅቶች የሚዘጋጁ ልዩ ልዩ የማበረታቻ ሽልማቶች ሥልጠናዎችና ሴሚናሮች ለማካሄድ ፣
- ፬· በሌሎች አንሮች አማካይነት በሚዘጋጁ ኤግዚቢሽ ኖችና የንግድ ትምሀርታዊ ጉብኝቶች ላይ ለሚሣተፉ ድርጅቶችና ግለሰቦች ለሚሰጥ ድጋፍ ፣
- ጅ· የገበያ ሁኔታ ለመከታተልና መረጃዎችን ለማሰባሰብ ፣
- ፩፦ በክልሎች ውስጥና በክልሎች መካከል ንግድ ስለሚስፋ ፋበት ሁኔታ ለሚደረጉ ጥናቶች ፣
- ፯· ወጪ ንግድ ስለሚስፋፋበትና ስለሚዳብርበት እንዲሁም የገቢ ንግድ በአግባቡ ስለሚካሄድበት ሁኔታ ለሚደረግ ጥናት ፣

፴፬፦ ደንቡ የሚፀናት ጊዜ

ይህ ደንብ ከሐምሌ ፩ ቀን ፲፱፻፹፱ ዓ·ም ጀምሮ የፀና ይሆናል ። አዲስ አበባ የካቲት ፳፱ ቀን ፲፱፻፹፱ ዓ·ም

መለስ ዜናዊ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ጠቅላይ ሚኒስትር

PART FIVE

Coordination of Trade Promotion

31. Trade Promotion

The Ministry shall, pursuant to the provisions of Articles 37 and 38 of the Proclamation, plan, organize, coordinate and implement, upon approval of the appropriate body, the collection, administration and utilization of the fund necessary to promote foreign and domestic trade.

32. Raising of Trade Promotion Fund

The following shall constitute sources from which trade promotion fund may be raised:

- 1) revenue from commercial registration, issuance of licence, certificate and trade information, made by the Ministry;
- revenue from voluntary contributions or donation made by associations established in the trade sector or by business persons;
- 3) revenue from other sources by way of assistance or donation.

33. Utilization of Trade Promotion Fund

The Ministry shall use the revenue raised pursuant to Article 32 hereinabove for the following objectives:

- 1. for studies conducted to improve export products both in quality and quantity and to find ways and means that enable such products earn foreign exchange both in quality and quantity.
- 2. to conduct seminars and training, and award prizes for organizations and employees engaged in foreign trade, administration of foreign trade and promotion.
- 3. to prepare and facilitate exhibitions which enable the introduction and marketability of the country's products in foreign countries.
- 4. to assist organizations and individuals who participate in exhibitions and trade study visits prepared by other countries;
- 5. to follow up market conditions and collect market information;
- 6. for studies to be conducted to promote regional and inter-regional trade;
- 7. for studies to be conducted on the expansion and development of export trade and on the proper operation of import trade.

34. Effective Date

These Regualtions shall come into force as of the 8th day of July 1997.

Done at Addis Ababa, this 8th day of March 1997.

MELES ZENAWI

PRIME MINISTER OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

<u>ሥንጠረዥ "ሀ"</u> በኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ <u>የንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር</u> <u>የንግድ ምዝገባና ፌቃድ ልዩ ልዩ የክፍያ ተመኖች</u>

	1	
ተ・ቁ・	የከፍያ ምክንያቶች	የክፍያ ተመን
Š.	ለማመልከቻ ቅጽ (እ <i>ያንዳንዱ</i> ቅጅ)፤	∙nc g
Ř	ለ <i>መመ</i> ዝገቢ ያ፥	
	፪·፩· ለዋና ምዝገባ (የተፈረመው ወይም የተፈቀደው ካፒታል መወረት ተደርጎ)፤	
	ሀ) እስከ ብር	ብር ጅ
	ለ) ለአ <i>ያንዳንዱ ተጨማሪ</i> ብር ፩ሺህ (አንድ ሺህ) ወይም ክፍልፋዩ፣	ብር ፩ ሆኖም ጠቅላላ ክፍያው ከብር ፩፱ (አንድ <i>መ</i> ቶ) ሊበልጥ አይችልም¤
	፪·፪) ለአ ጭ ር ምዝባባ፤	ብር ፲
ţ	ለንግድ ስም ምዝገባ (የተፈረመው ወይም የተፈቀደው ካፒታል መሠረት ተደርጎ)፣	በተራ ቁጥር 2·1(ሀ) እና(ለ) መሠረት
ğ	ለንግድ እንደራሴ ምዝገባ፣	nc y
ķ	ለምስክር ወረቀትና ለምዝገባ ግልባጭ (ለአ <i>ያንዳንዱ ገጽ</i>)፣	ብር ፱
7	ለንግድ ምዝገባ ለውጥ፣ ተጨማሪ ምዝገባ ፥ ስረዛ ፥ የተውጣጣ ቅጅ	ન દ યુ
ı	ወይም የተጠየቀው ጉዳይ ያልተመ ዘገበ ስለመሆኑ ለሚሰጥ ማረ <i>ጋገ</i> ሜ፣	
ĩ	ለንግድ ስም የምዝገባ ለውጥ፤ ማሻሻያ ወይም ስረዛ፣	ብር ያ
Ţ	ለንግድ ሥራ ልቃድ ማውጪያ ወይም ማደሻ (የተፈረመው ወይም የተፈቀደው ካፒታል መሥረት ተደርጎ፣	
	፰·፩) እስከ ብር ፲ ሺህ (አስር ሺህ)፣	ብር ፳፮
	፰፡፪) ለእ <i>ያንዳንዱ</i> ተጨማሪ ብር ፲	1 ···
	ሺህ (አስር ሺህ) ወይም ክፍልፋዩ	ሆኖም ጠቅላሳ ክፍ ያው ከብር ፪፻(ሁ ለት መቶ) ሊበልተ አይችልም ፡፡

Schedule "A" The Federal Democratic Republic of Ethiopia Ministry of Trade and Industry

No.	Reasons for payment	Amount of fee
1	For application form (per copy)	Birr 2.00
2	For registration	
	2.1 Principal registration: (based on the subscribed or authorized capital) a) up to Birr 5000 (five thousand) b) for each additional Birr 1000 (one thousand), or part therof	Birr 5.00 Birr 1.00, provided, however, that the total fee shall not exceed Birr 100
3	2.2 Summary registration For registration of trade	Birr 10.00 pursuant to No. 2.1 (a) and
	name	(b)
4	For registration of a commercial representative	Birr 50.00
5	For a copy of certificate of registration (per page)	Birr 2.00
6	For alteration of commercial registration, additional registration, cancellation or an extract from an entry in the commercial register or for a certificate of no entry	
7	For alteration, modification or cancellation of trade name	Birr 50.00
8	registration For issuance or renewal of business licence (based on the subscribed or authorized capital) 8.1 up to Birr 10,000 (ten	Birr 25.00
	thousand) 8.2 for each additional Birr 10,000 (ten thousand)	

	
ለንግድ እንደራሴነት የምስክር ወረቀት ማውጪያ ወይም ማደሻ ፣	ብር ፪፻
ለጊዜያዊ ፣ ለማስፋፋት ወይም ለማሻሻያ የንግድ ሥራ ፊቃድ ፣	गट हुटू
ለምትክ የንግድ ሥራ ፌቃድ ወይም ለምትክ የንግድ እንደራ ሴነት የምስክር ወረቀት፥	ብር ፶
ድርጅት ሲተላለፍ ለሚደረግ ምዝንባና ለሚሰጥ የንግድ ሥራ ፌቃድ፣	እንዳግባቡ በተራ ቁተር ፪ ወይም ፯ እና ፰ መሠረት
የንግድ ሥራ ፈቃድ ለማውጣት ሊሟሉ የሚገባቸው የልዩ ልዩ መስ ፈርቶች ቅጅ (ለእ <i>ያንዳንዱ</i> ቅጅ)፤	የንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴርና የንንዘብ ሚኒስቴር በመስ ማጣት የሚወስኗቸው የተለያዩ ተመኖች
	ወረቀት ማውጪያ ወይም ማደሻ ፣ ለጊዜያዊ ፣ ለማስፋፋት ወይም ለማሻሻያ የንግድ ሥራ ፈቃድ ፣ ለምትክ የንግድ ሥራ ፈቃድ ወይም ለምትክ የንግድ እንደራ ሴንት የምስክር ወረቀት፣ ድርጅት ሲተላለፍ ለሚደረግ ምዝገባና ለሚሰጥ የንግድ ሥራ ፈቃድ፣ የንግድ ሥራ ፈቃድ ለማውጣት ሊሟሉ የሚገባቸው የልዩ ልዩ መስ

ሥንጠረዥ "ለ" (ቅጽ–፩) በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር በግለሰብ ን*ጋ*ዴ ለዋና ወይም ለአ*ጭር ምዝገ*ባ የሚቀርብ ማመልከቻ

*ማ*ሳሰቢ*ያ*

- በዚህ ማመልከቻ የተሰጠው መግለጫና መረጃ ሀሰት ከተገ **ኘበት በአዋጁ መ**ሠረት አስተዳደራዊ እርምጃዎችንና ከሰባት እስከ አስር አመት የሚደርስ የእስራት ቅጣት ያስከትላል።
- ለአጭር ምዝገባ የዚህን ቅጽ ተራ ቁጥር ፩ (ሐ) ፣ (መ) እና (ረ) ፣ ፯፮፱ እና ፲፩ መሙላት አያስፈልግም።
- የማመልከቻውን ዝርዝሮች ለመሙላት በቅጹ ላይ የተሰጠው ቦታ በቂ ሆኖ ካልተገኘ የዝርዝሩን ተራ ቁጥር በመጥቀስ ሌላ ወረቀት መጠቀምና ከቅጹ *ጋር ማያያዝ* ይቻላል፡፡
- በእ*ያንዳንዱ የማመ*ልከ*ቻው ቅጽ ገጽ* እና በተጨማሪም በሚያያዙ ገጾች በስተግርጌ አመልካቹ መፈረም አለበት።

የ ምልከቻው ዝርዝሮች	
የአመልካቹ ፣	
ሀ) ምሉ ስም	
ለ) ዜግንት	
ሐ) የልደት ጊዜ	
መ) የልደት ቦታ	
• በኢ <i>ትዮጵያ ው</i> ስጥ ከሆን	
haaH3	
ወረዳከተማ	
ቀበሉ	
• በሴላ አንር ከሆን	
አንሩ ከተ <i>ማ</i> ው	

9	For issuance or renewal of certificate for commercial representation	Birr 200.00
10	For temporary business licence, expansion or upgrading permit	Birr 200.00
11	For a substitute business licence or certificate for commercial representation	Birr 50.00
12	For registration and issuance of business licence upon transfer of business	Pursuant to No. 2 or 6 and 8 as appropriate
13	For a copy of document describing the requirements to be satisfied before issuance of a business licence (per copy)	Fees to be jointly determined by the Ministry of Trade and Industry and the Ministry of Finance

Form 1

Schedule "B"

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Ministry of Trade and Industry

Application to be submitted by a Sole Business Person for Principal or Summary Registration (For those whose capital is more than Birr 5,000)

Note

1.

- Where the declaration and information submitted in this application are found out to be false, the ensuing penality shall be administrative measures and imprisonment from seven up to ten years pursuant to the Proclamation.
- It is not necessary to fill Nos. 1 (c), (d) and (f), 7,9 and 11 2. of this form, in the case of summary registration.
- Where the space provided in the form is not adequate to fill the particulars of the application, additional sheets of paper may be used and attached to the form by referring to the number of the particular.
- The applicant shall sign at the bottom of each page of the application form and the additional pages to be attached.

Particulars of the Application

The	applicant's
(a)	Full name
(b)	Nationality
(c)	Date of birth
(d)	Place of birth
	 If it is in Ethiopia
	RegionZone
	WoredaCity
	Kebele
	– If it is in another country

ንጽ ፪፻፵፮ ፌዴራል ነ <i>ጋሪት ጋዜጣ ቁጥር ጽ</i> ጵ የካቲት ጽ <u>፱</u> ቀን ፲፱፻፹፱ ዓ.ም	Federal Negarit Gazeta - No. 28 8th March 1997 - Page 446
ω) የመኖሪያ አድራሻ • በኢትዮጵያ ውስጥ ከሆን	(e) Residential address – If it is in Ethiopia
haa	RegionZone
ወረዳከተማ	Woreda City
ቀበሌየቤት ቁጥር	Kebele H.No Tel. No
	If it is in another country
የስልክ ቁጥር	
• በሌላ አንር ከሆነ	
	(f) Marital status
ሪ) የ <i>ኃ</i> ብቻ ሁኔታ ያኅባ □ ያላኅባ □	Married ☐ Single ☐ Date of marriage Place
• ያኅባ ከሆነ	Whether or not there is a contract of marriage \(\subseteq \text{Yes} \)
<i>ጋብቻው የተፈፀመ</i> በት ቀን ቦታ	No □ No
የጋብቻው ውል 🗌 አለ 🗆 የለም	If yes, the place where the contract of marriage is
ካ ለ ፕፕ <i>ኃብቻው ውል የተቀመ</i> ጠበት ቦታ ወይም ሰው	kept, or the person who is keeping it.
ስም	Name
	2. Where the applicant is a minor, the date on which the
፪· አመልካቹ አካለ መጠን ያሳደረሰ ከሆነ የንግድ ሥራ እንዲሰራ	document of authorization to carry on business was
የቤተዘመድ ጉባኤ የፈቀደበት ጽሁፍ የተዘጋጀበት ቀን (ጽሁፉ	drawn by the family council (to be attached to the
	application)
ከማመልከቻው <i>ጋር ይያያዝ</i>)	3. Type of application
፫ የማመልከቻው ዓይነት፣	☐ Principal registration
🗌 ዋና ምዝገባ	☐ Summary registration4. Where it is summary registration
🗆 አ ው ር ምዝባባ	(a) The place of principal registration
ã∙ አ ም ር ምዝገባ ክሆን፤	(b) The number of principal registration
υ) በዋናነት የተመዘገበበት ቦታ	5. Business/purposes
ለ) የዋና ምዝገባ ቁጥር	
<u> </u>	
	6. The amount of capital invested or allocated for the business
፮· ለንግድ ሥራው የዋለው ወይም የተመደበው ካፒታል ልክ	
፯· አመልካቹ የተቋቋመ የንግድ ሥራ ካለው በማን እንደተ ቋቋመ፤	whom established;
υ) 🗆 በአ ወልካቸ	(a) By the applicant
ለ) የንዛው ከሆን ከማን	(b) If purchased, from whom(c) If taken on lease, from whom
ሐ) የተከራየው ከሆነ ከ ማ ን	(d) The former owner:
መ) የቀድሞው ባለቤት በን ግድ መዝ ገብ 🗆 ተመዝግቧል	
·	 If he was registered
🗆 አልተመዘገቢም	Place of registration
• የተመዘገበ ከሆነ ፣	 Number of registration
የምዝገባ ቦታ	8. Trade name/names and registration number, (If the trade
ý የምዝገባ ቁጥር	name is not registered in the trade name register it is not
ሟ∙ ካለ ፣ የንግዱ ስም/ስሞች እና የምዝገባ ቁጥር (በንግድ ስም	necessary to include it in this form, as the trade name is
<i>መዝገብ</i> የተመዘገበ ካልሆነ የንግድ ስ ሙ የፀና ስላልሆነ በዚህ	not a valid one).
ቅጽ ውስጥ <i>መ</i> ሙላት አያሰፈል ግም) ፣	(a) Trade Name (b) Registration number
υ) የንግድ ስም	

ገጽ ፬፻፵፯ ፌዴራል ነ <i>ጋሪት ጋ</i> ዜጣ ቁጥር ጽ፰ የካቲት ጽ፱ ቀን ፲፱፻፹፱ ዓ <i>.ም</i>	Federal Negarit Gazeta – No. 28 8th March 1997 – Page 447
፱· አመልካቹ የሚንግድበት የተለየ ምልክት (መታወቂያ ሰሌዳ)። ሀ) □ አለው ለ) □ የለውም ሐ) ካለው ቅጅው ከዚህ ማመልከቻ ጋር □ ተያይዟል □ አልተያያዘም ፲· የተቋቋመ የንግድ ሥራ ካለ አድራሻው ክልል	
ወረዳ	10. Where there is an established business, it's address Region Zone Woreda City Kebele H.No P.O.Box Tel. No Fax No 11. Address of branches or agencies, if any;
የቤት ቁጥር ፖ·ሣ·ቁ· ስልክ ቁጥር ለ) በሌላ አንር ከሆን;	(a) In Ethiopia Region Zone Woreda City Kebele House No P.O.Box Tel. No (b) If in another country
፲፪٠ ካሉ፣ የሥራ አስኪያጆች ስም	12. Name of the managers, if any
(የሥራ አስኪያጆቹ ስልጣን ቅርንሜፎችን ወይም ወኪል ጽ/ቤቶችን በማስተዳደር ብቻ የተወሰነና ያልተወሰነ መሆኑ በየስማቸው አንጻር ይገለጽ።) ፲፫· አመልካቹ የንግድ ሥራ ፈቃዳ ካለው ፣ ሀ) የፈቃዱ ዓይነት ለ) የፈቃዱ ቁጥር ሐ) የተሰጠበት ቀን	(Whether the power of the managers is limitted to the administration of branches or agencies or not should be stated in front of their names) 13. Where the applicant has a business licence. (a) Type of licence (b) No. of licence (c) Date of issue
ማረጋገጫ ፩ በዚህ የማመልከቻ ቅጽ በአባሪነት ባያያዝኩት ተጨማሪ ገጽ ውስጥ የሰጠሁት መግለጫ በሙሉ ትክክለኛ መሆኑን አረጋግጣለሁ። ሀ) የአመልካቹ ፊርማ ለ) ቀን ዓ.ም. ፪ መዝጋቢው መስሪያ ቤት ማመልከቻውን ስለመቀበሉ የሚሰጠው ማረጋገጫ (ለአመልካቹ ቀሪ በሚሆነው ቅጅም ላይ ይደረጋል።) ሀ) ማመልከቻው ገቢ የተደረገበት ቀን	 I hereby declare that all the statements I made herein and in the additional Pages I have attached hereto are true and correct. (a) Applicant's name Signature (b) Date Declaration by the registry regarding the acceptance of the application (The same declaration shall also appear on the copy to be retained by the applicant) (a) Date of receipt of application
ለ) በአባሪነት የተያያዙ ተጨማሪ ገጾች ቁዌር ሐ) የተቀባዩ ሠራተኛ ስም ፌርማ	(b) Number of pages attached Signature Signature

	For office use only
ለመስሪያ ቤቱ አገልግሎት ብቻ	 Declaration by the head of registry (a) Application for registration □ Accepted
· የምዝገባ ኃላፊው መግለጫ	☐ Not accepted
	(b) If it is not accepted Reasons
u) የምዝገባ ተያቄው ተቀባይነት 🗆 አ ግ ኝቷል 🗆 አላገኘም	- Keasons
ለ) ተቀባይነት ያላገኘ ከሆነ ፣	
ምክንያት	n a land latter stating the
	- Reference number of the letter stating the
	decision communicated to the applicant.
• ውሳኔው ለአመልካቹ የተገለፀበት ደብዳቤ	Date
\$TC	(c) If it is accepted Date of decision
ሐ) ተቀባይነት <i>ያገኘ</i> ከሆነ	- Registration date
🗆 ውሳኔ የተሰጠበት ቀን	- Registration date
□ የተመዘ2በበት ቀን	(d) Head of the registry
	NameSignature
🗆 የምዝንባ ቁጥር	
100	2. Declaration by the head of the central commercial
መ) የምዝንባ ኃላፊው ስም ፌርማ	registry (a) The applicant is registerred under central commer-
e. የማሪከላዊ ንግድ ምዝገባ ኃላፊው መግለጫ	(a) The applicant is registerred under central commer-
፱. <u>የማዕከላዊ ንግድ ምዝገባ ኃላፊው መግለጫ</u> ሀ) አመልካቹ በማዕከላዊ ንግድ ምዝገባ ቁጥር _ ተመዝግበ _ግ	(b) Date of registration
PA #	(c) Head of the registry
ለ) ምዝንባው የተደረገበት ቀን	Name Signature
	Form 2
<u>(神宋·夏)</u>	
	SCHEDULE "B"
υን ጠረዥ "ለ"	THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC
በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የንግድና	OF ETHIOPIA
ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር በንግድ ማህበር ለዋና ምዝገባ	MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY APPLICATION TO BE SUBMITTED BY BUSINESS
ለአጭር ምዝንባ የሚቀርብ ማመልከቻ	ORGANIZATIONS FOR PRINCIPAL/SUMMARY REGI
	TRATION
ማሳሰቢያ	TRAITION
δ· በዚህ ማመልከቻ የተሰጠው መግለጫና መረጃ ሀሰት ከተገኘ	
በት በአዋጁ መሠረት አስተዳዶራዊ እርምጃዎችንና ከሰባት	uk a ngana na manana a katalan katalan ka
እስከ አሥር ዓመት የሚዶርስ የእስራት ቅጣት ያስከትላል	NOTE
g. ለአ ው ር ምዝገባ የዚህን ቅጽ ተራ ቁጥር ፪፡፬፭፡፱፡፲፡፲፭፡፲፪	1. Where the declaration and information submitted in this
እና 15 መሙላት አያስፈልግም ።	application are found out to be faise, the chisting pentilly
	shall be administrative measures and imprisonment from
፫· የማመልከቻውን ዝርዝሮች ለመሙላት በቅጹ ላይ	seven up to ten years pursuane to the Proclamation.
የተሰጠው ቦታ በቂ ሆኖ ካልተገኘ የዝርዝሩን ተራ ቁጥር	2. It is not necessary to fill No. 2,4,5,9,10,11,12 and 14
በመጥቀስ ሌላ ወረቀት መጠቀምና ከቅጹ ጋር ማያያገ	of this form, in the case of summary registration.
ይቻላል።	3. Where the space provided in this form is not a requate to
	fill the particulars of the application, additional sheets of paper may be used and attached to the form by making
፬· በአ <i>ያንዳንዱ የማመ</i> ልከቻው ቅጽ ገጽ እና በተጨማሪ	reference to the number of the particular.
በሚያያዙ ገጾች በስተግርጌ አመልካቹ መፈረም አለበት፡	
	4. The applicant shall sign at the bottom of each page of the application form and additional pages to be attached.
የማመልከቻው ዝርዝሮች	application form and accurating page
δ· የማሕበሩ ስም ፣	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Particulars of the Application
፱· የማሕበሩ አ ቋም ፣	1. Name of the firm
· አክሲዮን ማሕበር 🛚	2. Status of the firm
· ኃላፊንቱ የተወሰነ የ ኅ ል ማሕበር 🗆	Share company □
· የሕብረት ሽርክና ማሕበር 🛚	 Private limited company □
· የሕብረት ሥራ ማ ሕበር 🛚	 General partnership □
· ሌላ 🗆 (ዓይንቱ ይጠቀስ)	_ Cooperative □
	- Other □ (Specify)
፫· የዋና መሥሪያ ቤቱ አድራሻ፤	3. Address of the head office Region Zone
haa #7	- Rogion -
ወረዳ ከተማ	
ቀበሌ የቤት ቁጥር	Kebele House No Tel. No Fax P.O.Box ←
የስልክ ቁጥር ችክስ	1 Cl. 17U.

፬· ካለ፤ የቅርንሜፍ አድራሻ፤	Fax P.O.Box. - If it is in another countrey
	5. Members
ተራ-ቁ ስም ዜግንት አድራሻ የአክሲዮን ብዛት 1 2 3 4 5 ማሕበሩ የተቋቋመበት ዓላማ	No. Name Nationality Address Amount of Shares 1
፫· የማሕበሩ ሥራ አስኪያጅ ወይም ሥራ አስኪያጆች ፩· ፱· ፲፬· የማህበሩ አዲተሮች ፲፩· ማሕበሩ የሚቆይበት ጊዜ	13. Manager or managers of the firm 13. Manager or managers of the firm 1) 2)
* "አስተዳዳሪዎች" ማለት የዲሬክተሮች ቦርድ አባላት ማለት ነው ።	14. Auditors of the firm 15. Duration of the firm "Directors" means the members of Board of Directors.

ğ.

	·	Declaration
71	21 4	1. I hereby decalre that all the statements I made
<u> </u>	በዚህ የማመልከቻ ቅጽ እና በአባሪነት ባያያዝኩት ተጨማሪ	herein and in the additional_pages I have attached
₹.	7ጽ ውስፕ የሰጠሁት መግለጫ በሙሉ ትክክለኛ መሆኑን	hereto are true and correct.
_	ትረጋግጣስሁ።	(a) Applicant's nameSignature
	ሀ) የአመልካቸ ስም ፌርማ	(b) day year.
	Λ) 47 9.9°.	2. Declaration by the registry regarding the accep-
_	መዝጋቢው መሥሪያ ቤት ማመልከቻውን ስለመቀበሉ	tance of the application (The same declaration shall
ğ.	and office as by the state of t	also appear on the copy to be retained by the
	የሚሰጠው ማረጋገጫ (ለአመልካቹ ቀሪ በሚሆነው ቅጂም	applicant).
	1 <u>E</u>	(a) Date of receipt of application
	ሀ) ማመልከቻው ገቢ የተደረገበት ቀን	(b) Number of pages attached
	ለ) በአባሪንት የተያያዙ ተ ጨማሪ ገ ጾች ቁጥር	(c) Name of recieving officer
	ሐ) የተቀባዩ ሥራተኛ ስም ፌርማ	signature
		For office use only
	ለመሥሪያ ቤቱ አንልግሎት ብቻ	1. Declaration by the head of registry
ğ.	የምዝገባ ኃላፊው መግለጫ	(a) Application for registration
	ሀ) የምዝንባ ተያቄው ተቀባይነት 🗆 አማኝቷል 🗆	is accepted
	አሳ <i>ገኘም</i>	□not accepted
	ለ) ተቀባይነት ያላ <u>ገኘ ከሆነ፤</u>	(b) where it is not accepted
	ምክንያት	—Reasons
	ውሳኔው ለአመልካቹ የተገለፀበት ደብዳቤ	-Reference Number of the letter stating the
	\$TC	decision communicated to the applicant.
	ሐ) ተቀባይነት ያገኘ ከሆነ <u>፣</u>	Date
	የተመዘገበበት ቀን	(c) Where it is not accepted
	የምዝገባ ቁጥር	Registration date
	መ) የምዝገባ ኃላፊው ስም&Cማ	Registration number
	υ) ውሳኔው የተሰጠበት ቀን	(d) Head of registry
Ĕ.	የማዕከላዊ ንግድ ምዝገባ ኃላፊውመግለጫ ሀ) አመልካቹ በማዕከላዊ ንግድ ምዝገባ ቁጥር ተመዝግ	Name Signature
	- / · · · ·	(e) Date of decision
	ግቧል። ለ) ምዝገባው የተደረገበት ቁን	2 Declaration by the head of Central Commercial registry
	ሐ) የምዝገባው ኃላፊ ስም ፌርማ	(a) The applicant is registered under Central Com-
	(予な(j)	merical registration number
	ሥንጠረ ዥ "ለ"	(b) Date of registration
	በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የንግድፍ	1
	ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር	Name Signature
	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Form 3
	ለፌዴራል መንግሥት የልማት ድርጅት ዋና ምዝገባ	ronn 5
	የሚቀርብ ማ መ ልከቻ	SCHEDULE "B"
	ማሳሰቢያ	THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY APPLICATION TO BE
Ó	· በዚህ ማመልከቻ የተሰጠው መግለጫና መረጃ ሀሰት	SUBMITTED BY PUBLIC ENTERPRISES OF THE
	ከተ <i>ገ</i> ኘበት በአዋጁ <i>መ</i> ሠረት አስተዳደራዊ እርምጃዎችንና	FEDERAL GOVERNMENT FOR
	ከሰባት እስከ አሥር ዓመት የሚደርስ የእስራት ቅጣት	PRINCIPAL SUMMARY REGISTRATION
	ያስከትላል ።	<u>NOTE</u>
8.	the second secon	1. Where the declaration and information submitted in this
ğ.	አያስፈልግም።	application are found out to be false, the ensuing penality
		shall be administrative measures and imprisonment from seven up ten years pursuant to the Proclamation.
ţ.		2. It is not necessary to fill No. 3 of this form, in the case of
	ቦታ በቂ ሆኖ ካልተንኝ የዝርዝሩን ተራ ቁጥር በመጥቀስ ሴላ	summary registration.
	ወረቂት መጠቀምና ከቅጹ <i>ጋር ጣያያዝ ይቻላ</i> ል።	3. Where the space provided in this form is not adequate to fill
ğ.	በእ <i>ያንዳንዱ የማመ</i> ልከቻው ቅጽ <i>ገ</i> ጽ እና በተጨማሪም <i>ገ</i> ጾች	the particulars of the application, additional sheets of paper
	በስተግርጌ አመልካቹ መፈረም አለበት።	may be used and attached to the form by making referrence
P	ግመልከቻው ዝርዝሮች	to the number of the particular.
<u>.</u>		4. the applicant shall sign at the bottom of each page of the application form the additional pages to be attached.
g g		Particulars of the Application
ĕ	-	
	h 1 m	1. Name of the enterprise 2. Address of the enterprise
	ወረዳ	Region Zone
	ቀበሌ	Region Zone
	ፋክስ <i>ፖ</i> ·ሣ·ቁ·	Kebele House No.
	የስልክ ቁተር	Fax P.U.B0X

በት በአዋጁ መሠረት አስተዳደራዊ እርምጃዎችንና ከሰባት

እስከ አሥር ዓመት የሚደርስ የእስራት ቅጣት ያስከትላል ።

ten years pursuant to the Proclamation.

	3. Address of branch office if any
፫· ካለ፤ የቅርንጫፍ መሥሪያ ቤት አድራሻ፤	
haa h7	Region Zone Woreda City
ወረዳ ከተማ	
ቀበሌ የቤት	Kebele House No Tel. No Fax P.O.Box
 ቁተር	4. Business sector
ስልክ ቁጥር ፖ.ሣ.ቁ.	5. Type of business
	6. Authorized capital of the enterprise (if any)
፬· የንግድ ሥራው ዘርፍ	
ጅ· የንግድ ሥራው መስክ	7. Paid up capital
፯٠ ካለ ፣ የድርጅቱ የተፈቀደ ካፒታል	8. Supervising authority of the enterprise
፯· የተከፈለ ካፒታል	Declaration
	1. I hereby declare that all the statements I made herein and
፰· የድርጅቱ ተቆጣጣሪ ባለሥልጣን	in the additional pages Ihave attached hereto are true and
	correct
$\overline{\widetilde{\mathfrak{g}}\cdot\hspace{0.1cm}}$ በዚህ የማመልከቻ ቅጽ እና በአባሪነት ባያያዝኩት ተጨማ	(a) Applicant's name Signature
ሪገጽ ውስጥ የሰጠሁት መግለጫ በሙሉ ትክክለኛ	(b)year.
መሆኑን አረጋባጣለሁ።	2. Declaration by the registry regarding the acceptance
ሀ) የአመልካች ስም &ርማ	of the application (The same declaration shall also appear on the copy to be retained by the applicant.)
ለ) ቀን	(a) Date of receipt of application
g· መዝኃቢው መሥሪያ ቤት ማመልከቻውን ስለመቀበሉ	
የሚሰጠው ማረጋንጫ (ለአመልካቹ ቀሪ በሚሆነው ቅጂም	
18 BR278)	Signature
ሀ) ማመልከቻው ገቢ የተደረገበት ቀን	For office use only
ለ) በአባሪንት የተያዙ ተጨማሪ ገጾች ቁጥር	1. Declaration by the head of registry
ሐ) የተቀባዩ ሥራተኛ ስም &ርማ	(a) Application for registration is □ accepted
m) 111111 - 6111117 - 6111	not accepted
	(b) Where it is not accepted
ለመሥሪያ ቤቱ አገልማሎት ብቻ	Reasons
የምዝገባ ኃላፊው መግለጫ	W
u) የምዝገባ ተያቄው ተቀባይነት 🗆 አግኝቷል 🗆	Defended to the state of the st
አላንኘም	Reference number of the letter stating the
ለ) ተቀባይነት ያላገኘ ከሆነ	decision communicaterd to the applicant.
• ምክንያት	Date (c) Where it is accepted
	Date of the decision
	Registration date
ውሳኔው ለአ <i>ሞ</i> ልካቹ የተገለጸበት ደብዳቤ	Registration number
ቀጥር ቀን	2. Declaration by the head of central commercial registry
ሐ) ተቀባይነት ያገኘ ከሆነ ፣	(a) The applicant is registred under central commercial
• ውሳኔ የተሰጠፀት ቀን	registration number
・ የተመዘገበበት ቀን	(b) Date of registration
· የምዝገባ ቁጥር	(c) Name of head of registry,
መ) የምዝባባው ኃላፊ ስም ፌርማ	Signature
፪· የማዕከላዊ ንግድ ምዝገባ ኃላፊው መግለጫ	SCHEDULE "B" Form – 4
ሀ) አመልካቹ በማዕከላዊ ንግድ ምዝገባ ቁጥር ተመዝግቧል ።	THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC
ለ) ምዝገባው የተደረገበት ቀን	OF ETHIOPIA
ሐ) የምዝንባ ኃላፌው ስም ፌርማ	MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY
(ð - ऋ)	APPLICAITON FOR ALTERATION
<u>ሥንጠረጓՐ "ለ"</u>	/MODIFICATION OF REGISTRATION
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ	NOTE
የንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር ለምዝገባ ለውጥ/ማሻሻያ	1. Where the declaration and information submit-
የሚቀርብ ማመልከቻ	ted in this application are found out to be false,
ማሳሰቢያ	the ensuing penality shall be administrative
፩· በዚህ ማ በዚህ ማምልከቻ የተሰጠው ማግለጫ ና መረጃ ሀስት ከተገኘ	measures and imprisonment from seven up to

g.	የማመልከቻውን ዝርዝሮች ለመሙላት በቅጹ ላይ የተሰጠው	2. V	Where the space provided in the form is not adequate to
	ቦታ በቂ ሆኖ ካልተገኘ የዝርዝሩን ተራ ቁጥር በመጥቀስ ሌላ		ill the particulars of the application, additional sheets of
	ወረቀት መጠቀምና ከቅጹ <i>ጋር ጣያያዝ ይቻላ</i> ል፡፡	•	aper may be used and attached to the form, by referring
ţ.	በእያንዳንዱ የማመልከቻው ቅጽ ገጽ እና በተጨማሪም	te	o the number of the particulars.
	በሚያያዙ ገጾች በስተግርጌ አመልካቹ መፈረም አለበት።		The applicant shall sign at the bottom of each page of the
909	<u> </u>	a	pplication form and the additional pages to be attached.
ĕ٠	የአመልካች ስም	PAR	RTICULARS OF THE APPLICATION
Ĕ.	ዜግንት		
ţ.	የመሥሪያ ቤቱ አድራሻ ፣	1.	Applicant's name
	haa H3		
	ወረዳ ክተማ	2.	Nationality
	ቀበሌ የቤት ቁጥር የስልክ ቁጥር ፖ·ሣ·ቁ	3.	Address of the office
	ተበልበ ቁጥር / ፡-/፡፡፡-		Region Zone
	Tritti		Woreda City
õ.	የዋና ምዝገባ ቁጥር		kebele House No
ጅ ·	በዋና ምዝገባ ከሥፈሩት ዝርዝሮች ውስጥ ለውጥ የተደረገባ		Tel. No Fax
	ቸው ጉዳዮች ዝርዝር ማግለጫ ፤	4.	Pricipal registration number
	δ	5.	Description of the entries in the principal-
	Q] .	registration affected by alteration
		ĺ	
		,	
	ğ.		
			2.
	ţ·		3
		İ	
7.	ለውጡ ማሻሻያው የተደረገበት ተ ጨ ማሪ ሰነድ ወይም		Where there is an additional document or information
~	ማስረጃ ካለ የመረጃው ወይም የሰንዱ ዓይነት (ሰንዱ ይያያዝ)		used in the alteration/modification, type of the document
		'	or information (attach the document)
		ļ	
		7.	Name of the manager
Ž ·	የሥራ አስኪያጅ ስም	DE	CLARATION
2	<u> </u>		
r .	በዚህ የማ ልከቻ ቅጽ እና በአባሪነት ባያያዝኩት	1.	I hereby declare that all the statements I made herein and
Ď.	ተጨማሪ ገጽ ውስጥ የሰጠሁት መግለጫ በሙሉ		in the additional ——— pages I have attached hereto
	ትክክለኛ መሆኑን አረጋግጣለሁ።		are true and correct.
	ሀ) የአመልካች ስም ፌርማ		(a) Applicant's nameSignature
	(i) 479.9°·		(b)day of19
		2.	Declaration by the registry regarding the acceptance of
Ĕ.			the application (The same declaration shall also appear
	የሚሰጠው ማረጋገጫ (ለአመልካቹ ቀሪ በሚሆነው ቅጂም		on the copy to be retained by the applicant.)
	ባይ ይደረጋል)		(a) Date of receipt of the application
	ሀ) ማመልከቻው		(b) Number of pages attached
		1	(c) Name of recieving offier
	ሐ) የተቀባዩ ሥራተኛ ስም ፌርማ	I	Signature

	FOR OFFICE USE ONLY
<i>ለመሥሪያ</i> ቤቱ አንል ግ ለሎት ብቻ	1. Declaration by the head of the registry
§ የምዝገባ ኃላፊው <i>መ</i> ግለጫ	(a) The application for alteration/modification is:
ሀ) የለውጥ/ማሻሻያ ምዝገባ ጥያቄው ተቀባይነት ነነት .	□ accepted □ not accepted
🗆 አግኝቷል 🕒 አላንንም	(h) If it is not property
	(b) If it is not accepted Reasons
ለ) ተቀባይነት ያላገኘ ከሆነ ፣	TCUSONS
• ምክንያት	
	Referrence number of the letter stating
	the decision communicated to the ap-
ውሳኔው ለአመልካቹ የተንለፀበት ደብዳቤ	plicant.
ቁጥር ቀን	Date
ሐ) ተቀባይነት ያኀኘ ከሆነ ፣	(c) If it is accepted
ውሳኔው የተሰጠበት ቀን	Date of the decision
መ) የምዝገባው ኃላፊ ስም ፊርማ	(d) Head of the registry, name signature
w) በዋና ምዝገባው ላይ ለውጡ/ማሻሻያው ማስተካከያው	(c) Date of alteration/modification made on the
የተደረገበት ቀን	principal registration
g· የማዕከሳዊ ንግድ ምዝገባ ኃላፊው መግለጫ	2. Declaration by the head of central commercial registry
ሀ) አመልካቹ በማሪከላዊ ንግድ ምዝገባ ቁጥር	(a) The applicant is registered under central regis-
ተመዝባቧል ።	tration number
ለ) ምዝገባው የተደረገበት ቀን	
ሐ) የምዝገባ ኃላፊው ስም ፌርማ	(b) Date of registration
(ha s)	Form 5 SCHEDULE "B"
(ውንጠረ ዥ "ለ")	THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC
······································	OF ETHIOPIA
በኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የንግድና	MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY
<u>ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር</u>	APPLICATION FOR REGISTRATION OF
ለንግድ እንደራሴነት ምዝገባ የሚቀርብ ማመልከቻ	COMMERCIAL REPRESENTATIVE
ማሳሰቢ,ያ	NOTE 1. Where the declaration and information submitted in this
<u>ጉነጠር.</u> ፩· በዚህ ማመልከቻ የተሰጠው <i>መግ</i> ለጫና መረጃ ሀሰት ከተገ	
ንበት በአዋጁ <i>መ</i> ሥረት አስተዳደራዊ እር <i>ምጃዎችንና</i> ከሰባት	
እስከ አሥር ዓመት የሚደርስ የእስራት ቅጣት ያስከትላል።	seven up to ten years pursuant to the Proclamation.
፪· የማመልከቻውን ዝርዝሮች ለመሙላት በቅጹ ላይ የተሰጠው	
ቦታ በቂ ሆኖ ካልተንኝ የዝርዝሩን ተራ ቁጥር በመጥቀስ ሌላ	i r
ወረቀት መጠቀምና ከቅጹ <i>ጋር ማያያዝ</i> ይቻላል፡፡	paper may be used and attached to the form by referring
፫· በእያንዳንዱ የማመልከቻው ቅጽ ገጽ እና በተጨማሪ	
በሚያያዙ ገጾች በስተግርጌ አመልካቹ መፈረም አለበት።	3. The applicant shall sign at the bottom of each page of the
	application form and additional pages to be attached.
<u>የማ</u> ወስቻው ዝርዝሮች	PARTICULARS OF THE APPLICATION
፩· ስለ አመልካቹ	1. The Applicant
§· የአመልካቹ ስም	1. Name
፪· ዜግንት	2. Nationality
፫· አድራሻ፡	3. Address
ሀ) የመኖሪያ	(a) Residence
haa H3	Region Zone
ወረዳ ከተማ	Woreda City Kebele House No
ቀበሴ የቤት ቁተር የስልክ ቁተር	Kebele House No Tel.No
ለ) የቢሮ	(b) Office
ከ/ ነበር	Region Zone
ወረዳ ከተማ	Woreda City
ቀበሌ የቤት ቁዋር	Kebele House No
ブ·ሣ·ቁ· ስልክ	P.O.Box Tel.No
ፋክስ ኢ.·ሜይል	Fax E.Mail
14. Phb/	

ğ.

፬· ለእንደራሴው ጽ/ቤት ዓመታዊ ሥራ ማስኬጃ የተመ ደበው የንንዘብ መጠን	4. Amount of money allocated for the yearly expenditure of the commercial representative's office
፩· አመልካቹ በእንደራሴነት የሚያከናውናቸው ተግባራት ባጭሩ	5. Activities to be performed by the applicant as a commercial representative, in breif:
	6. Duration of representation
፮፦ የእንደራሴው የሥራ ዘመን	
ስለወካዩ ድርጅት	2. The Principal
§· የወካዩ ድርጅት ስም	1. Name of the principal
፪. ሕጋዊ አቋም	2. Legal status
፫፦ ዜግንት (የተቋቋመበት አገር)	3. Nationality (country of establishment)
፬. የዋና መሥሪያ ቤቱ አድራሻ፣	4. Address of the head office
	5. Business purposes
፟፟ዿ· የንግድ ሥራ ዓ ላማው 	
	6. Amount of capital
	7. Name of the manager/director/chairman of the firm represented
ኔ· የካፒታሉ መጠን	
፯· የድርጅቱ ሥራ አስኪያጅ (ዳይሬክተር) ሊቀመንበር ስም	
ଧ୍ୟ ପ୍ରମ କ୍ତ	
ከዚህ የማመልከቻ ቅጽ እና በአባሪነት ባያያዝኩት ተጨማሪ	DECLARATION
ገጽ ውስተ የሰጠሁት <i>መግ</i> ለጫ በሙሉ ትክክለኛ <i>መሆኑን</i>	
 አረ <i>ጋ</i> ግጣለሁ።	in the additional pages I have attached hereto are true and
ሀ) የአመልካቹ ስም ፌርማ	correct.
A)	a. Name of the applicant Signature
መዝጋቢው መሥሪያ ቤት ማመልከቻውን ስለመቀበሉ	
የሚሰጠው ማረጋገጫ (ለአመልካቹ ቀሪ በሚሆነው ቅጂም	I O De la matica has the manistras managed in a the economica of
	the application (The same declaration shall also appear
ላይ ይደረጋል)።	on the copy to be retained by the applicant.)
ሀ) ማመልከቻው ገቢ የተደረገበት ቀን	Data of mariful of the application
ለ) በአባሪንት የተያያዙት ተጨማሪ ገጾች ቁጥር	b. Number of pages attached
ሐ) የተቀባዩ ሥራተኛ ስም ፌርማ	c. Name of recieving officer Signature
ለመሥሪያ ቤቱ አገልግሎት ብቻ	FOR OFFICE USE ONLY
· የምዝገባ ኃላፊው መግለጫ	1. Declaration of head of the registry
υ) የምዝገባ ጥያቄው ተቀባይነት □ አ ግ ኝቷል □ አላንኘም	a) The request for registration is: □ accepted
ለ) ተቀባይነተ ያላገኘ ከሆነ ፣	not accepted
• ምክንያት	b) If it is not accepted Reasons
	Reference number of the letter stating the decision
• ውሳኔ ለአመልካቹ የተገለፀበት ደብዳቤ	communicated to the applicant.
ቁጥር ቀን	Date
V- V 00	

ሐ) - ተቀባይነት ያገኘ ከሆነ ፡	a. If it is assented
• ውሳኔ የተሰጠበት ቀን	c. If it is accepted Date of decision
• የተመዘገበበት ቀን	Date of decision
• የምዝገባ ቁጥር	Registration number
<i>∞</i>) የምዝገባ ;ኃላፊው∙ ስም ፊ.ርማ	d. Name of the head of the registry
	2. Declaration of head of the central registry
g· <u>የማ</u> ዕከላዊ ንግደ፡ ምዝገባ ;ኃላፊው መግለጫ	a. The applicant is registered under central regis-
ሀ) አመልካቹ በማዕከላዊ ንግድ ምዝገባ ቁጥር	tration number
ተመዝግቧል።	
ለ) ምዝገባው የተደረገበት ቀን	b. Date of registration
ሐ) የምዝገባው ኃላፊ ስም ፌርማ	c. Name of the head of
(48. 2)	registry
(D) MCII ·· N·)	Signature
በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ	SCHEDULE 'B' Form 6
<u>የንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር</u>	THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF
የንግድ ስም ለማስመዝነብ የሚቀርብ ማመልከቻ	ETHIOPIA
ማሳሰቢያ	MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY
§· በዚህ ማመልከቻ የተሰጠው መግለጫና መረጃ ሀሰት ከተገ	
ንበት በአዋ <i>ጁ መ</i> ሠረት አስተዳደራዊ እርምጃዎችንና ከሰባት	APPLICAITON FOR TRADE NAME REGISTRATION
እስከ <i>አሥር ዓመ</i> ት የሚደርስ የአሥራት ቅጣት ያስከትላል።	NOTE 1. Where the declaration and information submitted in this
፪· የማመልከቻውን ዝርዝሮች ለመሙላት በቅጹ ላይ የተሰጠው	application are found out to be false, the ensuing penality
ቦታ በቂ ሆኖ ካልተገኘ የዝርዝሩን ተራ ቁጥር በመጥቀስ ሌላ	shall be administrative measures and imprisonment from seven up to ten years pursuant the Proclamation.
ወረቀት መጠቀምና ከቅጹ ጋር ማያያዝ ይቻላል።	2. Where the space provided in this form is not adequate to
፫· በእያንዳንዱ የማመልከቻው ቅጽ ገጽ እና በተጨማሪ	fill the particulars of the application, additional sheets o
በሚያያዙ ገጾች በስተግርጌ አመልካቹ መፈረም አለበት።	paper may be used and attached with the form b
<u>የማ</u> መልከቻው ገርገሮች	referring to the number of the particulars.
§· የአመልካቹ ስም	3. The applicant shall sign at the bottom of each page of the
g· አድራሻ :	application form and additional pages to be attached.
haa #3	
ወረዳ ከተማ	PARTICULARS OF THE APPLICATION
ቀበሌ የቤት ቁተር	1. Applicant's name
የፖ·ሣ·ቁ· የስልክ ቁጥር	2. Address
፫· የንባድ ሥራው አቋም ፣	RegionZone
🗆 ማለሰብ ነ <i>ጋ</i> ዴ 🗅 ሌላ (ዓይነቱ ይገለጽ)	WoredaCity
g· የን ግድ አድራሻ ፣	Kebele House No.
ክልል ዞን	P.O.BoxTel. No
መረዳ ከተ ማ	3. Form of business
ቀበሌ የቤት ቁጥር	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
ፖ-ሣ-ቁ ስልክ	Sole business person Other (specify) — 4. Business address
ፋክስ ኢ.·ሜይል	RegionZone
	WoredaCity
§· የንግድ ሥራ ዘርፍ	KebeleHouse No
፯፡ የንግድ ሥራ መስክ	P.O.BoxTel. No
፯፦ እንዲመዘገብ የተፈለገው ስም	FaxE.mail
ATT A STATE OF	5. Business sector
<u> </u>	6. Field of business
ß· በዚህ የማ መልከቻ ቅጽ እና በአባሪ ንት ባ <i>ያያ</i> ዝኩት ተጨማሪ	7. Trade name intended to be registered
ገጽ ውስጥ የሰጠሁት መግለጫ በሙሉ ትክክለኛ	DECLARATION
<i>መሆኑን</i> አረ <i>ጋ</i> ግጣለሁ።	1. I hereby declare that all the statements I made herein and
u) የአመልካቹ ስም ፊ.cማ	in the additional pages I have attached hereto are true and
ለ) ቀን9.ም.	correct.
g· መዝጋቢው መሥሪያ ቤት ማመልክቻውን ስለመቀበለ·	(a) Name of the applicantSignature
የሚሰጠው ማረጋገጫ (ለአመልካቹ ቀሪ በሚሆነው ቅጇም	(b)year
·	2. Declaration by the registry regarding the acceptance of
ላይ ይደረጋል)።	the application (The same declaration shall also appear
ሀ) ማመልከቻው ገቢ የተደረገበት ቀን	on the copy to be retained by the applicant.)
ለ) በአባሪነት የተያያዙት ተጨማሪ ገጾች ቁጥር	(a) Date of receipt of the application
ሐ) የተቀባዩ ሥራተኛ ስም ፌርማ	 (b) Number of pages of the enclosures attached (c) Name of the recieving officer Signature
	(c) realise of the recieving officer signature

ለመሥሪያ ቤቱ አንልግሎት ብቻ	FOR OFFICE USE ONLY
§· የምዝገባ ;ንላፊው መግለጫ	1. Declaration of head of the registry
	(a) The request for registration is:
	□ accepted
🗅 አላኅኘም	□ not acceepted
ለ) ተቀባይነት ያላገኘ ከሆነ፡	(b) If It is not accepted
ምክንያት	- Reasons
	Reference number of the letter stating the decision
ውሳኔው ለአመልካቹ የተ ገለ ፀበት ደብዳቤ	ommunicated to the applicant
ቁጥር ቀን	Date
ሐ) ተቀባይነት ያገኘ ከሆነ፡	(c) If it is accepted
	Date of decision
ውሳኔ የተሰጠበት ቀን	Date of registration
የተመዘገበት ቀን	Registration number
የምዝገበ ቁጥር	'(d) Name of the head of registrySignature
<i>መ</i>) የምዝገባው ኃላፊው ስም ፊርማ	2. Declaration of the head of the centeral registry
ጀ· የማ ሪከላዊ ን ግድ ምዝገባ ኃላፊው መግለጫ	(a) The applicant is registered under central registration
ሀ) የንግድ ስሙ በማሪከላዊ ንግድ ስም ምዝገባ ቁጥር	number
ተመገባቧል።	(b) Date of registration
ለ) ምዝንባው የተደረገበት ቀን ፌርማ	(c) Head of the registry Signature
	Form 7
ሐ) የምዝገባው ኃላፊ ስም &.ሮማ	SCHEDULE 'B'
<i>ሥን</i> ጠረ ሻ ና "ለ" (ቅጽ ፯)	THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC
	OF ETHIOPIA
የአ.ትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ	
<u>የንግድና ኢንዱ</u> ስትሪ ሚኒስቴር	MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY
የዋና ምዝገባ የምስክር ወረቀት	PRINCIPAL REGISTRATION CERTIFICATE
§· ስም	1. Name
g. የንግድ ሥራው አድራሻ፦	2. Business address
	RegionZone
	WoredaCity
ወረዳ ከተማ	KebeleHouse No
ቀበሌ የቤ.ቁ	P.O.BoxTel. No
ፖ·ሣ·ቁ·ስልክ ቁ·	2 Comital
፫· ካፒታል	
፬፦ ከላይ በተጠቀሰው አድራሻ በ	4. We hereby certify that —— engaged in——
ንግድ ሥሪ ላይ የተሠማሪው	business at the above address has duely been
ሰ ሃግገባ ቁጥር	
የተመዘገበ መሆኑን እናረጋግጣለን።	This principal registration certificate is issued in
ይህ የምዝገባ የምስክር ወረቀት ዛሬ	thisday of19Name of official
	Signature
ቀን ፲፬ ዓ.ም.	F 0
በ ከተማ ተሸጠ።	SCHEDULE 'B' Form 8
የ፡ኃላፊው ስም	THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC
<i>ልርማ</i> ማኅ-ነ-ም	OF ETHIOPIA
(ቅጽ ፫)	MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY
<i>ሥን</i> ጠረ ኘ Ր "ለ"	,
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ	Principal Registration No
የንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር	Business licence No
PPC (Pple C + mc)	SUMMARY REGISTRATION CERTIFICATE
የንግድ ሥራ ፌቃድ ቁጥር	1. Name
	2. Address of head office
የአጭር ምዝገባ የምስክር ወረቀት	RegionZone
፩· ስም	WoredaCity
g· የዋናው	Kebele House No
haa H3	
ክልል <u>ዞን</u> ወረዳ <u>ከተማ</u>	P.O.Box Tel. No
ቀበሴ የቤት ቁጥር	Fax
የ-ፓ-ሣ-ቁ- የስልክ ቁ- ፋክስ	3. We hereby certify that the branch opened at:
፫· ከላይ በተጠቀሰው አድራሻ የንግድ ሥራ በሚሠራው ነጋኤ	RegionZone
c - 1002 01 017 0W A.S. 64 1 1735 7% 6 1197 W.S. 65 7 74.	Woreda City
በክልል በዞን	Kebele House No
በክልል <u>በ</u> ዞን በወረዳ በከተማ	Kebele House No
በክልል በዞን	

0	this
የ:›ላሬ.ው ስም	day of19
6,(:a)	Official's name
471-1-90	Signature
(ቅጽ ፱)	Form 9 SCHEDULE 'B'
n 35-46-11	THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC
ምን ጠረሻና "ለ"	OF ETHIOPIA
የአ.ትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ	MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY
የንባደና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር	Trade Name Registration
የንግዶ ስም ምዝገባ ምስክር	Certificate Nmumber
መረቀት ቁጥር	Principal Registration No.
የዋና ምዝገባ ቁጥር	Business licence No.
የንባድ ሥራ ፊ.ቃድ ቁጥር	TRADE NAME REGISTRATION CERTIFICATE
የንግድ ስም ምዝገባ የምስክር ወረቀት	
፩. ስም	Business sector Field of business
g. የንግድ ሥራ ዘርፍ	
ዮ የንግድ ሥራ መስክ	4. Business address
g· የንግድ ድርጅቱ አድራሻ፦	Region Zone
1AA17	Woreda City
ወረዳ ክተማ	Kebele House No
የቤት ቁ·	P.O.Box Tel. No
ሃን-ሣ-ቁ ስልክ	5. Trade name
_ራ · የንባድ ስም	6. We certify that the above mentioned trade name has been
½· ከላይ የተጠቀሰው የንግድ ስም በ	registered, since no one has come forward with an
ጋዜጣ ቀን ዓ.ም	objection to the registration of the same trade name,
በ ዓመት ቁጥር ታትሞ ከ	within 30 days from to after a notice was issued
እስከ ባለው የ፴ ቀናት ጊዜ ውስጥ ተቃዋሚ ባለመቅረቡ	in the newspaper, year (VOL.)No
የአመልካቹ/ቿ/ የንግድ ስም የተመዘገበ መሆኑን እናረ,ንግጣለን ፡፡ ይህ የንግድ ስም የምዝገባ የምስክር ወረቀት ዛሬ ቀን	This trade name registration certificate is issued in
፲፱፻ <u>፡</u>	this day of19
የ;>ላልው ስም	Name of official
6.C97	Signature
99/4,1-9°	
<i>ພ</i> ንጠረሻና "ለ" (ቅጽ ፲)	Form 10
ν Aman α (ΨΛ Ι)	SCHEDULE "B"
የአ.ትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ	THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC
የንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር	OF ETHIOPIA
የንግድ እንደራሴ ምዝገባ	MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY
ምስክር ወረቀት	REGISTRATION CERTIFICATE OF COMMERCIAL
የምዝነባ ምስክር ወረቀት ቁጥር	REPRESENTTAIVE
• የእንደራሴው ስም	Registration Certificate No
· በአገር ውስተ የጽሀፌት ቤቱ አድራሻ	1. Name of the commercial representative
ክልል	2. Office address in Ethiopia
ወረዳ ከተማ	Region Zone
ቀበሌ የቤት ቁተር	WoredaCity
ት ስሙ ከላይ የተመለከተው ሰው በ አገር	Kebele House No
አድራሻው አገር	3. This is to certify that the person whose name is
ሆኖ ለተቋቋመው ለ	mentioned above has been registered as a commercial
የንግድ ድርጅት በኢትዮጵያ ውስጥ የንግድ እንደራሴ ሆኖ	representaive in Ethiopia for business enterprise
የተመዘገበ ለመሆኑ የምዝገባ ይህ ምስክር ወረቀት ተሰኖቶታል።	established in (country) at the address of
የ:ኃላፊው ስም	Name of official
6.C ⁰ 7	Signature
ቀን	Date

(ቅጽ ፩)

*ምን*ጠረኘና "ሐ" በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የንግድ ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር የንግደ፡ ሥራ ፌቃድ ለመጠየቅ የሚቀርብ ማመልከቻ

ማሳሰበ.ያ

የአመልካቹ ስም

ÿ.	በዚህ ማመልከቻ የተሰጠው መግለጫና መረጃ ሀሰት ከተገኘበት
	በአዋጁ መሠረት አስተዳደራዊ እርምጃዎችንና ከሰባት እስከ
	አስር ዓመት የሚደርስ የእስራት ቅጣት ያስከትላል።

- g· ይህ ቅጽ የንግድ ድርጅት ለሚተላለፍለት ሰው ማመልከቻ እና ለዓመታዊ የንግድ ሥራ ፌቃድ ዕድሣት ጥያቄ ያገለግላል።
- ፫[.] ለንግድ ሥራ ፌቃድ ሊሟሉ የሚገባቸውን መስፈርቶች እንደአ ማባቡ ከማመልከቻ ቅጹ *ጋር በክፍያ ለማግኘት* ይቻላል።
- **፬· የማመልከቻውን ዝርዝሮች ለመሙላት በቅጹ ላይ የተሰጠው** ቦታ በቂ ሆኖ ካልተገኘ የገርገነሩን ተራ ቁጥር በመጥቀስ ሌላ ወረቀት መጠቀምና ከቅጹ ጋር ማያያዝ ይቻላል።
- በሚያያዙ ገጾች በስተግርጌ አመልካቹ መፈረም አለበት። የማመልከቻው ዝርዝሮች

ዜማንት			
·			
🔲 <i>ግ</i> ለሰብ ነ <i>ጋ</i> ዴ [
	ይገለጽ		
የድርጅቱ አድራሻ			
•	II3		
	h <i>t-o</i> y		
	የቤት ቁተር		
የስልክ ቀ፡	87`.宀.‡		
ፋክስ			
ካለ የቅርንጫፍ አድ <i>ረ</i>	ራሻ		
haa	H3		
	h <i>+•</i> 9		
	የቤት ቁተር		
የስልክ ቀ፡ ፋክስ የውጭ አገር የንግድ ' ኢትዮጵያ ውጭ ያለው የንግድ ሥራ ፊቃድ ' የንግድ ሥራ መስክ _	ማኅበር ከሆነ ፡ - መሥሪያ ቤት አድራሻ 		
የስልክ ቀ፡ ፋክስ የውጭ አገር የንግድ ' ኢትዮጵያ ውጭ ያለው የንግድ ሥራ ፊቃድ ' የንግድ ሥራ መስክ _	ማኅበር ከሆነ ፡ · መሥሪያ ቤት አድራሻ		
የስልክ ቀ፡ ፋክስ የውጭ አገር የንግድ ' ኢትዮጵያ ውጭ ያለው የንግድ ሥራ ፊ.ቃድ የንግድ ሥራ መስክ _ የድርጅቱ ጠቅላላ ካገ	ማኅበር ከሆነ ፡ - መሥሪያ ቤት አድራሻ 		
የስልክ ቀ፡ ፋክስ የውጭ አገር የንግድ የ ኢትዮጵያ ውጭ ያለው የንግድ ሥራ ፊ.ቃድ የንግድ ሥራ መስክ _ የድርጅቱ ጠቅላላ ካገ · የተፊረመ ካፒታል _ · የተከፊለ ካፒታል _	ማኅበር ከሆነ ፡ · መሥሪያ ቤት አድራሻ ዝርፍ		
የስልክ ቀ፡ ፋክስ የውጭ አገር የንግድ የ ኢትዮጵያ ውጭ ያለው የንግድ ሥራ ፊ.ቃድ የንግድ ሥራ መስክ _ የድርጅቱ ጠቅላላ ካገ · የተፊረመ ካፒታል _ · የተከፊለ ካፒታል _	ማኅበር ከሆነ ፡ · መሥሪያ ቤት አድራሻ ዝርፍ		
የስልክ ቀ፡	ማኅበር ከሆነ ፣ • መሥሪያ ቤት አድራሻ ዝርፍ ርታል ከቅላላ ካፒታል ውስጥ ፣		
የስልክ ቀ፡	ማኅበር ክሆን ፡ • መሥሪያ ቤት አድራሻ ዝርፍ		

Form 1 SCHEDULE "C" THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY APPLICATION FOR BUSINES LICENCE

NOTE

1.

- 1. Where the declaration and information submitted in this application are found out to be false, the ensuing penality shall be administrative measures and imprisonment from seven up to ten years pursuant to the Proclamation.
- 2. This form shall also be used for the application of a person to whom a business is transferred, and for the yearly renewal of business licence.
- 3. The applicant may, upon payment, get a copy of the directive containing the requirements that must be satisfied for the business licence, together with the application form.
- 4. Where the space provided in the form is not adequate to fill the particulars of the application additional sheets of paper may be used and attached to the form by referring to the number of the particulars.
- 5. The applicant shall sign at the bottom of each page of the application form and additional pages to be attached.

PARTICULARS OF THE APPLICATION

Applicant's name_

	Nationality	
,	Legal status:	
	Sole business person \Box	
	Other	
	Address of the firm	
	Region	Zone
	Woreda	City
	Kebele	House No.
	Tel. No	P.O.Box
	Fax	
	Address of the branch, if	
	any	
	Region	Zone
	Woreda	City
	Kebele	House No.
	Tel. No	
	Fax	
	In the case of a foreign	
	business organization	
	Business address outside	
	Ethiopia	_
	•	
		•
-	Гуре of business	
	Business sector	
	Total capital of the firm	
	Subscribed capital	
	Paid up capital	
	Authorized capital	
	Out of the total capital emplo	
5	Shares owned by Ethiopians	
9	Shares owned by foreign citiz	zens

	<u>ለመሥሪያ</u> ቤተ አንልግሎት ብቻ
96.	ቃድ ; ኃላፊ.ው መ ግለጫ
U)	የንግድ ሥራ ፊ.ቃድ
۸)	ተቀባይነት ያሳንኘ ከሆነ ፡
	● ምክንያት

- ቁተር:_____ ቀን ____ ሐ) ተቀባይነት ያገኘ ከሆነ
 - ውሳኔ የተሰጠበት ቀን _
 - የተመዘንበበት ቀን____
 - የንግድ ሥራ ልቃድ ቁጥር _____
- መ) የፊ.ቃድ ኃላፊ ስም ______*ል.*ርማ____

• ውሳኔው ለአመልካቹ የተገለፀበት ደብዳቤ፣

ያወደቀው ኃላፊ ስም _____ ፊ.ርማ __ ቀን __

¹ Federal Negarit Gazeta - No. 28 8th March 1997 - Page 459

	Tage 43
10. N	Manager of the firm
N	ameNationality
A	ddress
	egion Zone
W	oreda City
Ke	ebele House No
Te	el. No P.O.Box
1. B	ased on the requirements to be met for the requeste
th th	usiness licence, the type of information submitted be applicant together with the application, and list one names of the institutions which issued the information:
L	DECLARATION
1.	many decide that the statements I made
	herein and in the additional pages I have attached
	hereto are true and correct.
(a)	Applicant's nameSignature
(b)	
2.	Declaration by the licencing office regarding the
	acceptance of the application (The same declaration
	shall also appear on the copy to be retained by the
(0)	applicant).
(a)	Date of receipt of application
(b)	Number of additional pages attached
(c)	Name of recieving officer
	Signature
	FOR OFFICE USE ONLY
Decl	aration of head of the licencing office
(a)	The request for a business licence is: accepted
` ′	not accepted
(b)	If it is not accepted:
	Reasons
	Reference number of the letter stating the
	decisions communicated to the applicant.
	Date
(c)	
	Date of decision
	Date of registration
• •	Business licence number
d)	Name of head of the licence office
**	Siignature Date
	e of approving official
Signa	ature
Date	

Form 2

(ቅጽ – ፪)

(ሥንጠረኘና "ሐ")

በአ.ትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፑብሊክ የንግድና አ.ንዱስትሪ ሚኒስቴር

በአ.ንዱስትሪ ፡ በሆቴል ፡ በትምህርት ተቋም ፡ በጤና አገልግሎትና በግብርና ልጣት በተደረገ የማስፋፋት /የማሻሻል ሥራ ምርት ለማምረት ወይም አገልግሎት ለመስጠት የሚቀርብ ማመልከቻ

7000.5

- ፩፦ በዚህ ማመልከቻ የተሰጠው። መግለጫና መረጃ ሐሰት ከተገ ፕበት በአዋጁ መሠረት አስተዳደራዊ እርምጃዎችንና ከሰባት እስከ አስር ዓመት የሚደርስ የእስራት ቅጣት ያስከትላል።
- ፪· ለፌቃዱ ሊጧሉ የሚገባቸውን መስፈርቶች እንደአግባቡ ከማመልከቻ ቅጹ ጋር በክፍያ ለማግኘት ይቻላል።
- ፫፦ የማመልከቻውን ዝርዝሮች ለመሙላት በቅጹ ላይ የተሰጠው ቦታ በቂ ሆኖ ካልተገኘ የዝርዝሩን ተራ ቁጥር በመጥቀስ ሴላ ወረቀት መጠቀምና ከቅጹ ጋር ማደያዝ ይቻላል ።
- ፬· ከእያንዳንዱ የማመልከቻው ቅጽ እና በመጨማሪም በሚያያዙ ገጾች በስተግርጌ አመልካቹ መፈረም አለበት። የማመልከቻው ዝርዝሮች

አ <i>ጋ</i> ዊ አቋም [፣]	
ለሰብ ን <i>ጋ</i> ዴ 🔲	
ስ.ሳ <i>ዓይነተ</i> ፡ ይ	ብለፅ
ድርጅቱ አድራሻ፣	
ክልል	#3
ወረዳ	h <i>ተማ</i>
ቀበሌ	የቤት ቁጥር
የስልክ ቁጥር	የፖ·ሣ·ቁ
<u> </u>	

ከኢ*ትዮጵያ ውጭ ያለው መሥሪያ* ቤት አድራሻ

የተቋቋመው የንግድ ሥራ መስክ
የማስፋፋብ፡/የማሻሻለ• ዓላማ ፡ (ለውጡ በዓይነትና በመጠን
(4)
አዲስ ምርት ለማምረት
አዲስ አገልግሎት ለመስጠት
ነባሩን ለማሳደግ
ሌላ

፰·ተጨማሪ የማምረቻ ወይም አገልግሎት መስጫ በታዩ የቦታ ስፋት _____

.የቤት/የሕንፃ ወለል ስፋት_____

SCHEDULE "C"

THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY APPLICATION FOR PRODUCTION OR SERVICE RENDERING AFTER EXPANSION OR UPGRADING OF AN INDUSTRY, HOTEL, EDUCATIONAL INSTITUTION, HEALTH SERVICE AND AGRICULTURAL DEVELOPMENT

NOTE

- 1. Where the declaration and information submitted in this application are found out to be false, the ensuing penality shall be administrative measures and imprisonment from seven up to ten years pursuant to the Proclamation.
- 2. The applicant may, upon payment, get a copy of the directive containing the requirements that must be satisfied for the permit together with the application form.
- 3. Where the space provided in the form is not adequate to fill the particulars of the application additional sheets of paper may be used and attached to the form by referring to the number of the particulars.
- 4. The applicant shall sign at the bottom of each page of the application form and additional pages to be attached.

PARTICULARS OF THE APPLICATION

• •	
Legal status:	
Sole business per	rson 🗆
Other	fy
Address of the firm	
Region	Zone
Woreda	
Kebele	House No.
Tel. No.	P.O.Box
Fax	
	, p. u.
Sector of the business	s established
Sector of the business The objectives of exp	s established
Sector of the business The objectives of exp change in quality and	s established pansion/upgrading (Specify
Sector of the business The objectives of exp change in quality and , to manufacture r	s established
Sector of the business The objectives of exp change in quality and , to manufacture r , to dispense new	established pansion/upgrading (Specify quantity) new products services
Sector of the business The objectives of exp change in quality and to manufacture r to dispense new to expand the ex	s established
Sector of the business The objectives of exp change in quality and to manufacture r to dispense new to expand the ex other	established pansion/upgrading (Specify quantity) new products services

Area of house/building floor.....

ğ.	ተጨማሪ የሰው ኃይል፣ . ወንድ	9.	Ad	lditional manpower Male
	· ሴት			Female
Ĭ٠	ለማስፋፋት ወይም ለማሻሻል ያስፈለገው ተጨማሪ ካፒታል	10.	. Ad	ditional capital required for expansion or upgrading
Ĩğ·	ለተጠየቀው የማስፋፋት/ማሻሻል ፈቃድ መሟላት የሚገባቸውን መስፌርቶች መሠረት በማድረግ በአመልካቹ ከዚህ ማመልከቻ ጋር ተያይዘው የቀረቡ የማስረጃዎች ዓይነትና ማስረጃ ውን የሰጡት መሥሪያ ቤቶች ስም ዝርዝር ፡		exp sub and	sed on the requirements to be met for the required cansion/upgrading permit, the type of information mitted by the applicant together with the application l list of the names of institutions which issued the permation:
		100		
		İ	DE	CLARATION
94.	<i>ጋገጫ</i> ፡	1.		reby declare that all the statements I made herein and
<u>₽</u> .	 በዚህ ማመልከቻ ቅጽ እና በአባሪነት በያያዝኩት ተጨማሪ			he additional pages I have attached hereto are true and
×	ገጽ ውስጥ የሰጠሁት መግለጫ በሙሉ		corr	
	ትክክለኛ መሆኑን አረጋግጣለሁ።			Applicant's name Signature
	ሀ) የአመልካች ስም ፌርማ		(b)	Date
	Λ)	2.		laration by the licencing office regarding the accep-
ğ.	ፈቃድ ሰጪው <i>መሥሪያ</i> ቤት ማመልከቻውን ስለመቀበ <u>ት</u>	l		e of the application (The same declaration shall also
	የሚሰጠው ማረጋገጫ (ለአመልካቹ ቀሪ በሚሆነው ቅጂም		appe	ear on the copy to be retained by the applicant.)
	ሳይ ይደ <i>ረጋ</i> ል)		a)	Date of receipt of application
	^{ሀ)} ማ ም ልከቻው		b)	Number of additional pages attached
	ለ) በአባሪንት የተ <i>ያያዙ ተጨማሪ ገ</i> ጾች ቁጥር		c)	Receiving office;Signature
	ሐ) የተቀባይ ሠራተ ኛ ስም ፌርማ			•
		ļ		
				FOR OFFICE USE ONLY
	<u>ለመሥሪያ ቤቱ አንልግሎት ብቻ</u>			1. Declaration of head of the licencing office
Ď٠	<u>የፌቃድ ኃላፊው መግለጫ</u>		(a)	The application for production or service rendering
	ሀ) የማምረት/አገልግሎት የመስጠት ጥያቄው ተቀባይነት	k .		is:
	□ አግኝቷል □ አላንኝም		4	201 0100 □ accepted □ not accepted
	ለ) ተቀባይንት ያላንኝ ከሆነ : - መኮን « ት		(b)	If it is not accepted
	• ምክንያት			Reasons
				Pafarance number of the letter
	• ውሳኔው ለአመልካቹ የተገለፀበት ደብዳቤ			Reference number of the letter stating the decision communicated to the applicant.
	ቁጥርቀን			Date
	ሐ) ተቀባይነት ያገኘ ከሆነ፡		(c)	If it is accepted
	• ውሳኔ የተሰጠበት ቀን		(-)	Date of decision
	• የተመዘገበበት ቀን			Date of registration
	• የተልቀደበት ደብዳቤ ቁጥር			Reference number of letter of permission
a	መ) • የፊቃድ ኃላፊው	(d	l) N	Name of head of licence office
	ስም	-	S	ignature
	የዐደቀው ኃላፊ ስምፌሮማ		D	Date
	P3	2.	Nam	e of approving official
				ature

ውንጠረሽና "ሐ" (ቅጽ − ፫)

በኢትዮጵያ ልዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር በኢንዱስትሪ። በሆቴል። በትምህርት ተቋም፣ በጤና አገልግሎትና በግብርና ልማት *መ*ስክ አዲስ የንግድ ሥራ ለማቋቋም ወይም የተቋቋመውን ለማስፋፋት ወይም ለማሻሻል

ጊዜያዊ ፌቃድ መጠየቂያ

ማኅሰቢያ

- ፩ በዚህ ማመልከቻ የተሰጠው መግለጫና መረጃ ሐስት ከተገኘበት በአዋጃ መሠረት አስተዳደራዊ እርምጃዎችንና ከሰባት እስከ አሥር ዓመት የሚደርስ የእስራት ቅጣት ያስከትላል ።
- ፪· ለጊዜያዊ ፌቃድ ሲሟሉ የሚገባቸው በደንቡ እና እንደአግባቡ ከማመልከቻ ቅጹ ጋር በክፍያ ለማግኘት ይቻላል።
- ፫· የማመልከቻውን ዝርዝሮች ለመሙላት በቅጹ ላይ የተሰጠው ቦታ በቂ ሆኖ ካልተገኘ የዝርዝሩን ተራ ቁጥር በመጥቀስ ሌላ ወረቀት መጠቀምና ከቅጹ ጋር ማያያዝ ይቻላል።
- ፬· ከእያንዳንዱ የጣመልከቻ ቅጽ ገጽ እና በተጨማሪም በሚያያዙ ገጾች በስተግርጌ አመልካቹ መፈረም አለበት።

<u>የማመልከቻው ዝርዝሮች</u>

	የአምልካች ስም
	ዜግንት
	ሕጋዊ አቋም
	•ግለሰብ ነ <i>ጋዬ</i> □
	•ሴላ □ ዓይነቱ ይገለጽ
	የአመልካቹ አድራሻ
	ክልልዞን
	ወረዳ ከተ ማ
	ቀበሌየቤት ቁ·
	የስልክ ቁ የፖስታ ሣ-ቁ
	ፋክስ
	የውጭ አገር ዜ <i>ጋ</i> ከሆነ የመኖሪያ ፌቃድ ቁጥር
	•የታደሰበት ዓመትየፓስፖርት ቁጥር
	•የተሰጠበት ዓመት
	የንግድ ሥራውን ለማቋቋም የታቀደበት ቦታ
	የሚያመርተው ምርት/የሚሰጠው አንልግሎት ዓይነት
	በሥራ ላይ ለማዋል የታቀደው ካፒታል መጠን
	ለተጠየቀው የ ጊዜያዊ ፈቃድ መሟላት የሚገ
	ባቸውን መስፈርቶች መ ሠረት በማድረ ግ በአመልካቹ ከዚህ
•	ማመልከቻ <i>ጋ</i> ር ተያይዘው የቀረቡ <mark>የማ</mark> ስረጃዎች ዓይነትና ማስረጃውን የሰጡት <i>መሥሪያ</i> ቤቶች ስም ዝርዝር

SCHEDULE 'C'

Form - 3

THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF
ETHIOPIA MINISTRY OF TRADE AND
INDUSTRY APPLICATION FOR TEMPORARY
LICENCE FOR ESTABLISHING NEW BUSINESS
OR EXPANDING OR UPGRADING
ESTABLISHIED BUSINESS IN INDUSTRY,
HOTELÇEDUCATIONAL INSTITUTION,
HEALTH SERVICE AND AGRICULTURAL
DEVELOPMENT

NOTE

- 1. Where the declaration and information submitted in this application are found out to be false, the ensuing penality shall be administrative measures and imprisonment from seven up to ten years pursuant to the Proclamation.
- 2. The conditions that must be met for temporary licence are based on the Regulations and the directive containing such conditions may be obtained together with the application.
- 3. Where the space provided in this form is not adequate to fill the particulars of the application additional sheets of paper may be used and attached to the form by referring to the number of the particular.
- 4. The applicant shall sign at the bottom of each page of the application form and additional pages to be attached.

PARTICULARS OF THE APPLICATION

Applicant's name

1.	Applicant's hame	
2.	Nationality	and the latest and the same of
3.	Legal status:	
	Sole business person	П
	□ Other Specify	
4.	Address of the applicant	
	Region	Zone
	Woreda	City
	Kebele	House No
	Tel. No	P.O.Box
	Fax	
5.	If he is a foreign National	· ·
	Residence permit no	
		renewedPassport No
	•	issued
6.		tablishing the business
7.	Type of product to be pro	duced/service to be rendered_
8.	Amount of capital to be e	mployed
9.	-	s to be met for the required
		e of information submitted by
	the applicant together with	h the application and list of the
	names of institution which	h issued the information.

### 2 ጋገጫ ### 2 ጋገጫ ### 2 ጋገጫ ### 3 \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	ding the acceptance ion shall appear on ant.)
一	gnature ding the acceptance ion shall appear on int.) ached
መሆኑን አረጋግጣስሁ። ሀ) የአመልካቹ ስም	ding the acceptance ion shall appear on int.) ached
(a) Applicant's name SI (b) Date A)	ding the acceptance ion shall appear on int.)
ል.ቃደ፡ ሰናቤው መሥሪያ ቤት ማመልክቻውን ስለመቀበሉ የሚሰጠው ማረጋገጭ /ለአመልካቹ ቀሪ በሚሆነው ቅጂም ለይ ይደረጋል።/ ሀ) ማመልክቻው ገቢ የተደረገበት ቀን	ding the acceptance ion shall appear on ant.) ached
ጀ· ፌ.ቃድ ሰጨው መሥራያ ቤት ማመልክቻውን ስለመቀበሉ የሚሰጠው ማረጋገጫ /ለአመልካቹ ቀሪ በሚሆነው ቅጂም ለይ ይደረጋል።/ ሀ) ማመልክቻው ገቢ የተደረገበት ቀን	ion shall appear on ant.) ached
የሚሰጠው ማረጋገጫ /ለአመልካቹ ቀሪ በሚሆነው ቅጂም ላይ ይደረጋል።/ ሀ) ማመልከቻው ገቢ የተደረገበት ቀን	ached
ላይ ይደረጋል።/ ሀ) ማመልከቻው ገቢ የተደረገበት ቀን	ached
b) Number of additional pages atta c) Name of recieving officer Signature **FOR OFFICE USE O **P የጊዜያዊ ፊ.ቃድ ጥያቄው ተቀባይነት □ አማኝቷል □ አላንንም **Declaration of head of the licencing of accepted not accepted not accepted not accepted	eched
ለ) በአባሪነት የተያያዙት ተጨማሪ ገጾች ቁጥር ሐ) የተቀባዩ ሠራተኛ ስምል.ርማ	PNL Y
\(\hat{\text{cap}} \) \ \ \frac{\text{\text{Cap}}}{\text{\text{\text{Cap}}}} \) \ \ \ \frac{\text{\text{\text{Cap}}}}{\text{\text{\text{\text{Cap}}}}} \] \(\text{\t	DNL Y
TOR OFFICE USE O δ. የፌ.ቃድ: ኃላፊ.ሙ መግለጫ υ) የጊዜያዊ ፌ.ቃድ: ጥያቄው ተቀባይነት □አግኝቷል □ አላንንም □ አላንንም FOR OFFICE USE O a) The request for tempora □ accepted □ not accepted	NLY
FOR OFFICE USE O 「	PNLY
たった。 こうへんの ののへの かった かった かった かった は	
a) The request for tempora accepted not accepted	
□ おヘフラダ □ accepted □ not accepted □ not accepted	
□ hange	ary licence is
• 9"h7,8-t: <u>пинициницинициницини</u> Reasons	
Reasons	
-መ-ሳኔው ለአመልካቹ የተገለጸበት ደብዳቤ Reference number of the letter s	stating the decision
Data	
(a) If it is asserted	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
Date of registration	
Business licence number	
(d) Name of head of licence office	
ng" Signature Date	
43 2. Name of approving official	
g· ያወደቀው፡ ;ኃላፊ ስም ል.c.ማ \ Signature Date	
φ3SCHEDITE 'C'	-
พวงกลัง "ds" THE FEDERAL DEMOCRATIC R	
በኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የንግድና ETHIOPIA MINISTRY OF TR	
ኢንዱስትሪ ማኒስቴር የንግድ እንደራሴነት የምስክር ወረቀት INDUSTRY APPLICATION FOR I	· -
ለመጠየቅ ወይም ለዕድ ሣት የሚቀርብ ማመልከቻ CERTIFICATE OF A COMM	
DEDDEGENTA TOUT	
ማሳሰበ የ፡	
፩፡ በዚህ ማመልክቻ የተሰጠው መግሊጫና መረጃ ሀብት ከተገ	
Sody 0 k @ application are found out to be false, the	
3 hh bh c a mì, am a ch a h h mì, abh h h	-
seven up to ten years pursuant to the r	
2. Where the space provided in this form	is not adequate to
በታ በቂ ሆኖ ካልተገኘ የዝርዝሩን ተራ ቁጥር በመጥቀስ ሌላ fill the particulars of the application a	
መረቀት መጠቀምና ከቅጹ ጋር ማያያዝ ይቻላል። paper may be used and attached to the	
i. በአያንዳንዱ የማመልከቻው ቅጽ ገጽ እና በተጨማሪም to the number of the number of the pa	
በሚያያዙ ገጾች በስተግርጊ አመልካቹ መፈረም አለበት። 3. The applicant shall sign at the bottom	
የማውልክቻው ዝርዝሮች	
A ስለአመልካቸ። PARTICULARS OF THE APPLICATION The applicant)N
U) የአመልካዥስም 1. The applicant	
(a) Applicant's Name	
h) አድራሻ፡ (b) Nationality (c) Address	
(c) Address	

ቁጥር _____ ቀን ____

	· ው	ቀባይነት ያገኘ ከሀ ሳኔ የተሰጠበት ቀ ተመዘገበበት ቀን _	?			I	f it is accepted Date of decision Date of registrat	ion	
	ም) የፌ ቀን	በክር ወረቀቱ ቁ ቃድ <i>ኃ</i> ላፊው ስም 	TC &.	C¶		(d) 1	Certificate numb Name of head o Signature	oer f licence office. 	
Ĕ.	,,,,,	, tas (1)			2.	Name of	approving office	cial	
	Ψ/					Signature	9		
		w3.	መረዥ "ሐ"	ቅጽ ይ		THE EED		EDULE 'C'	
	በኢ.ትዮጵ			ፐብሊክ የንግድና	.				LIC OF ETHIOPIA
			ስትሪ ማንስቱር	1411,11 1712,5	1	N.	IINISTRY OF T		
	Portion	ቁጥር			ł			File Numbe	r
	የንግድ ሥ	'ራ ልቃድ ቁጥር			1				cence Num-
	ፈቃድ የ <u>ተ</u>	ተሰጠበ <i>ት ቀን</i>						Date of Issu	ance
	የ			398 WLI DE	BU	JSINESS L			
<u>ڳ</u> ٠	የባለፈቃላ	ዶ ስም			1.	Name of	licence holder_		
ĕ.	ዜግንተ				3.	Nationalii	·y	****	
Ľ.	777X A	/ም/ባለ/			٦.	Trade nar	ne, if any of the Firm		
Ö٠	የድርጅቱ	፡ አድራሻ ክልል_			1		Region	7	Zone
,	1.7 h.d-09		ወረዳ		1	7	Woreda		City
	የበ ት ሐው	<u> </u>	# () ^_		1		Kebele	. F	louse No
	ነነራን ችን ስልክ	C	<i>``.</i> Ч· ₽ ·_		5	Field of h	Tel. No	P.O	.Box
<u>چ</u> . '	639 e 1	'' <i>ራ </i>			6	Capital	usiness	_	
ī.	ካፐታል	8. J. 1111			J	Name of o	official		
~ (የኃላፊው (ስ <i>ም</i>				Signature.			
	LC09						Se		
		a	ሃ ጎተም		1		RENE	EWAL	
		·	ዕድሳ ት		Re	enewed for	Renewed for	Renewed for	renewed for
٠,	ለ ድሷል	ታድሰል	ለ ታድሷል	Λ_	Si	gnature	Signature	Signature	Signature
				ታድቧል	Se	al	Seal	0-1	
& <i>C.</i> 97_		k.C99	6.C49	L.C09		ai .	Seal	Seal	Seal
クリットタ	P	ማህተ ም	わりナダ	ማህተም		Note:—	each budget	shall be renew year in accord	ed annually in ance with the
<u>ማሳሰ</u>	<u>1.5</u> : LU &.	ቃድ በሕ <i>ጉ መ</i> ሠረ	ት በየበጀት ዓመቱ	<i>ሙታ</i> ደስ አለበት ።			law.	EDULE 'C'	Form – 6
			:ĭr "ሐ"	ቅጽ ፯	ŀ	THE FEDER			
	በኢ.	ትዮጵያ ፌዴራሳዊ	ገበ "ሐ" ዱምክራስ የቁ ረተ	d And					IC OF ETHIOPIA
<i>Pa</i> naia	ብ ቁጥር	የንማድና አ ንደ	ስትሪ ሚኒስቴር	1114,53			NISTRY OF TR		
						Regi	stration Numbe	r	
0-4-A-	ፔ ጨዎዱ ሄ ሰኌ ሐሳ	የተር				Date	of Issuance	number	
	WF 47					TEM	IPORARY BUS	INESS LICENO	CE
		<u> </u>	<i>. ሥሌ ፌቃ</i> ድ		1.	Name of 1	icence holder_		
<u>چ</u> و	ባለፈቃዱ (ስም				Addr	ess:		
አ.	ድራሻ፡-ከተ	-0 9	ወረዳ			Woreda		City	•
		.				Tel. No.		PO Box	•
)				Fax		1 .O.Box	
ğ٠ 6.					2.	Business s	ector		
ŗ. P	ንግድ ሥራ	ው			3.	Field of bu	isiness		
ğ. P	ሚቋቋምበ፡	ት ቦ <i>ታ</i> ፡			4.	Address	stablishment		
አያ	ዮራሻ፡-ከተ	σq	ወረዶ).—	Woreda	
						Kebe	le	House No.	
						Tel. N	No	P.O.Box	
	ፋክስ				5.	Fax_			
ለማ	/ካሄድና ለኅ	ያላማ ፤ <i>ፌቃዱ (</i> ማጠናቀቅ ሲሆን (ል ግ ሎት <i>መ</i> ስጠት	በዚህ ፌቃድ ለኅበ	P POPIES OFF	J.	business p	of the licence: Se of construction roject, it is proh	on and completing ibited to produce the complete to the complete the c	ion of a
የኃላፊወ	- ስም					Name of o	vices with this l	icence.	
&C#9_						Signature_	IIICiai		
			* *	ማኅተም					

<u>ማሳሰቢያ፥</u> ግንባታው ተጠናቆ ምርት **ማ**ምረት ወይም አገ**ል**ግሎት

መስ	ጠት በሚያስችል	ሁኔታ ሲደርስ	ቋሚ የንግድ ሥራ ፌቃድ
	·ጣት ያስፈል <i>ጋ</i> ል ፡		ቅጽ ፯
		<u> </u>	
በአ	<u>.ትዮጵያ ፌዴራሳ</u> ባ		<u>ሪፐብሊክ የንግድና ኢንዱ</u>
		<u>ስትሪ ሚኒስ</u>	
			G
		የምስክርወረፋ	[›] ት ቁጥር
		የተሰጠበት ቀ	ን
	የንግ	ድ እንደራሴዎች	<u>የምስክር ወረቀት</u>
۾ .	የእንደራሴው ስፃ	160	
g.	ዜግንት		
ĉ.	ጽ/ቤቱ አድራሻ	ı	
	haa	ዞን	ወረዳ
	ከተማ	_ቀበሌ	የቤት ቁጥር
	ア・ツ・虫	ስልክ ቁጥር	<u> </u>
ñ.			
×	አድራሻ፡-		
	kac	ክ <i>ተማ</i>	
	114		ቴሌክስ/ፋክስ_
	የኃላፊው ስም		
	ፊር <u>ማ</u>		

ለ ታድሷል	ለ ታድሷል	ለ ታድሷል	ለ ታድሷል
&C ⁰⁷	&C#9	&C#9	&C ⁰ 7
ማኅተም	ማኅተም	ማኅተም	ማኅተም

*ማ*ሀተም <u>ዕድሳት</u>

<u>ማሳሰቢ የ፣</u>

ይህ የምስክር ወረቀት በሕጉ መሠረት በየበጀት ዓመቱ መታደስ አለበት። Note:—

Where the project is in a position to produce or render services following the completion of construction works, it is necessary to obtain a permanent business licence.

Form -7

SCHEDULE 'C'

THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY

Registration Number	
Certificate number	
Date of Issuance	
CONTROL OF A CONTROL OF	

CERTIFICATE OF A COMMERCIAL REPRESENTATIVE

1.	Name of the commercial	representative
2.	Nationality	
3.	Office address	
	Region	Zone
	Woreda	City
	Kebele	House No.
	Tel. No	P.O.Box
	Fax	
4.	Name of the principal	
	Address:—	
1	Country	City
	Tel. No	P.O.Box
	Telex/Fax	
	Name of official	
	Signature	Seal
	RENE	WAL

Renewed for	Renewed for	Renewed for	Renewed for
Signature	Signature	Signature	Signature
Seal	Seal	Seal	Seal

Note: This licence shall be renewed annually in each budget year in accordance with the law.